

medion

Bedienungsanleitung

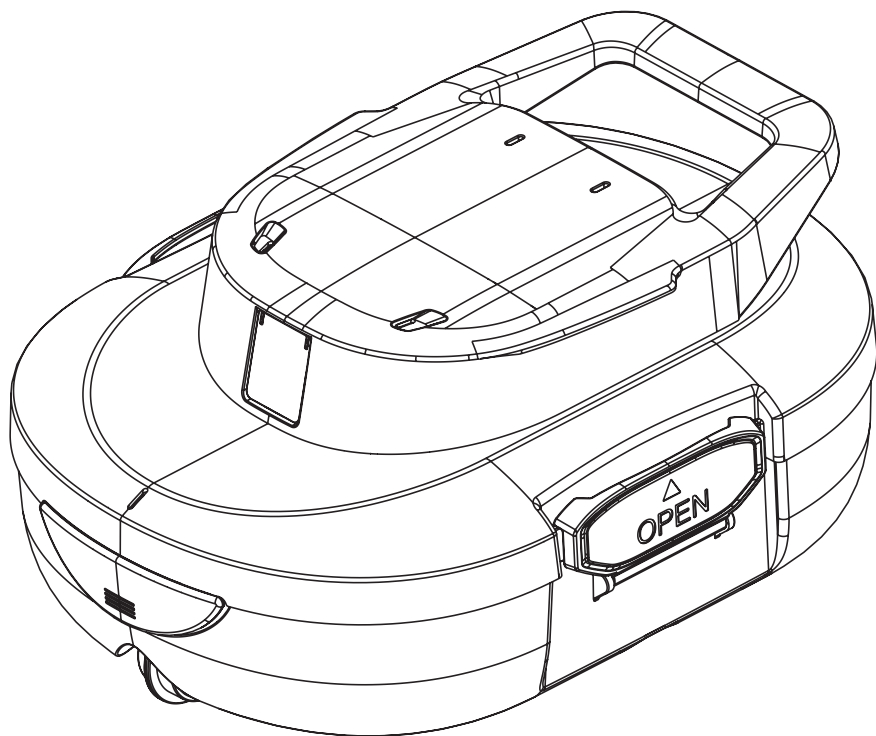
Notice d'utilisation

Gebruiksaanwijzing

Manual de instrucciones

Istruzioni per l'uso

User manual



Pool-Roboter

Robot de piscine

Zwembadrobot

Robot para piscina

Robot per piscina

Pool Robot

MEDION PR1 (MD 100108)

Inhaltsverzeichnis

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	5
1.1. Zeichenerklärung	5
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	6
3. Sicherheitshinweise	6
3.1. Allgemein	6
3.2. Stromversorgung des Netzadapters	7
3.3. Gerät nutzen	8
4. Lieferumfang	11
5. Geräteübersicht	11
5.1. Übersicht der Betriebs-LED Anzeigen	12
6. Inbetriebnahme.....	12
6.1. Gerät aufladen.....	12
6.2. Gerät zu Wasser lassen.....	13
6.3. Gerät aus dem Wasser heben	14
7. Wartung und Reinigung.....	14
7.1. Gummilippen austauschen	15
8. Aufbewahrung	15
9. Fehlerbehebung	16
10. Ersatzteile.....	17
11. Technische Daten	18
12. EU-Konformitätsinformation	19
13. Entsorgung.....	20
14. Serviceinformationen.....	21
15. Impressum	23

1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!



WARNUNG!

Warnung vor Gefahr durch feuergefährliche und/oder leicht entzündlichen Stoffe!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittelschweren und oder leichten Verletzungen!



HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Vor Betrieb des Gerätes die Bedienungsanleitung durchlesen!



Reparaturanweisungen beachten!



Elektrische Schutzklasse II

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ein kabelloser Schwimmbecken-Reinigungsroboter, geeignet zur Reinigung des Beckenbodens von oberirdischen Schwimmbecken, mit einer Maximaltiefe von 3 m und einer maximalen Bodenfläche von 100 m². Die Wassertemperatur muss zwischen 10 °C und 35 °C liegen. Der Roboter ist nicht frostsicher und muss vor Frost geschützt werden. Das Gerät ist ausschließlich zum Reinigen von Schwimmbecken vorgesehen. Das Gerät ist nicht geeignet zum Pumpen von Schmutzwasser mit großen Steinen, Schwebepartikeln größer als 16 mm oder sonstigen Flüssigkeiten aller Art wie z.B. Benzin, Diesel, Lösungsmittel etc.

Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- ▶ Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- ▶ Befinden sich Personen im Wasser, so darf das Gerät nicht betrieben werden. Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag.
- ▶ Der Bediener oder Nutzer ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich.
- ▶ Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

3. Sicherheitshinweise

3.1. Allgemein

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Ergreifen Sie geeignete Maßnahmen, um Kinder vom laufenden Gerät fernzuhalten. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von entzündbaren Flüssigkeiten oder

Gasen. Bei Nichtbeachtung besteht Brand- oder Explosionsgefahr.

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es nicht verwendet wird.

3.2. Stromversorgung des Netzadapters



WARNUNG! **Risiko eines Stromschlags/Kurzschlusses!**

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags/Kurzschlusses durch stromführende Teile.

- Schließen Sie das Netzadapter nur an eine ordnungsgemäß installierte und gut erreichbare Steckdose an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Die örtliche Netzspannung muss den technischen Daten des Netzadapters entsprechen.
- Für den Fall, dass Sie das Netzadapter schnell vom Netz nehmen müssen, muss die Steckdose frei zugänglich sein.
- Ziehen Sie immer am Stecker, nicht am Netzkabel.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit heißen Gegenständen oder Oberflächen (z. B. Herdplatte) in Berührung kommt.
- Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung das Gerät sowie das Netzadapter auf Beschädigungen überprüfen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn Gerät oder Netzadapter sichtbare Schäden aufweisen oder das Gerät oder Netzadapter heruntergefallen ist.
- Wenn Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Service.
- Auf keinen Fall selbstständig Veränderungen am Gerät vornehmen oder versuchen, ein Geräteteil selbst zu öffnen und/oder zu reparieren.
- Wenn das Netzadapter oder das Gerät beschädigt wird, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst

DE

FR

NL

ES

IT

EN

oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder führen durch die Belüftungsschlitze Gegenstände ein.
- Ziehen Sie das Netzadapter aus der Steckdose
 - bei Gewitter,
 - bei fehlender Aufsicht,
 - wenn Sie das Gerät nicht mehr gebrauchen.
- Vermeiden Sie Berührungen mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten. Halten Sie den Netzadapter fern von Schwimmbecken, Spülen oder Ähnlichem. Das Netzadapter darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht oder unter fließendes Wasser gehalten oder in feuchten Räumen verwendet werden, da dies zu einem Stromschlag führen kann.
- Keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, z. B. Vasen oder Getränkebehälter auf oder in die Nähe des Netzadapters stellen.

■ Das Netzadapter niemals mit nassen oder feuchten Händen berühren.

■ Laden Sie das Gerät ausschließlich in Innenräumen.

3.3. Gerät nutzen

ACHTUNG! NICHT TRINKWASSER GEEIGNET

■ **ACHTUNG!** Die Oberfläche des Geräts kann sich im Betrieb erwärmen!

STROMSCHLAGEFAHR!

Befinden sich Personen im Wasser, so darf das Gerät nicht betrieben werden. Es besteht Gefahr durch elektrischen Schlag.

■ **ACHTUNG!** Trockenlauf des Geräts vermeiden! Überhitzungsgefahr! Gefahr von Sachbeschädigung!

■ Die Förderung von aggressiven, abrasiven/schleifenden (z. B. Sandwasser), ätzenden, brennbaren (z. B. Motorenkraftstoffe) oder explosiven Flüssigkeiten, Reinigungsmitteln und Lebensmitteln ist nicht gestattet.

■ Die Temperatur der Förderflüssigkeit darf 35 °C nicht überschreiten. Eine Nichtbeachtung kann zu Schäden

am Gerät führen und eine Gefahr für den Benutzer darstellen.

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:

- Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
- extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
- direkte Sonneneinstrahlung,
- offenes Feuer.

- Arbeiten Sie nicht mit einem beschädigten, unvollständigen oder ohne die Zustimmung des Herstellers umgebauten Gerät.

- Beaufsichtigen Sie das Gerät während des Betriebs.

- Prüfen Sie das Gerät regelmäßig auf einwandfreie Funktion. Verwenden Sie weder Poolroboter noch Netzadapter, wenn diese beschädigt sind.

- Schützen Sie das Gerät vor Frost und Trockenlaufen.

- Verwenden Sie nur Original-Zubehör und führen Sie keine Umbauten am Gerät durch.

- Wenden Sie sich im Reparaturfall immer an unsere Service-Stelle.

- Tragen oder befestigen Sie das Gerät nicht an der Netzanschlussleitung.

- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Gerät, der Benutzerwartung und bei Nichtgebrauch den Netzstecker des Ladegeräts aus der Steckdose.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich den mitgelieferten Netzadapter.

- Das Gerät ist ausschließlich für die Reinigung des Schwimmbeckens gedacht.

- Verwenden Sie bei Verwendung des Geräts ausschließlich den originalen Akku. Im Falle eines Schadens wenden Sie sich bitte an unsere Servicecenter, um den Akkufachmännisch austauschen zu lassen.

- Laden Sie den Poolroboter nur, wenn er ausgeschaltet ist.

- Laden Sie den Poolroboter nicht unbeaufsichtigt.

- Der Netzadapter darf nicht im Freien verwendet oder Feuchtigkeit, Regen, Flüssigkeit oder Wärme ausgesetzt werden.
- Trocknen Sie den Poolroboter vor dem Aufladevorgang vollständig ab und laden Sie ihn nur an einem trockenen, sauberen Ort auf.
- Laden Sie ihn nicht ungeschützt in der Sonne, oder in der Nähe von explosiven Gasen.
- Der Filtereinsatz kann beschädigt werden, wenn sich im Pool scharfe Gegenstände befinden.
- Der Poolroboter stoppt automatisch außerhalb des Wassers.
- Während des Betriebes nicht in der Nähe der Düsen arbeiten, da diese durch ihre Ansaugkraft gefährlich sein können. Dies gilt insbesondere für den menschlichen Körper, Tiere, Haare oder Kleidung.
- Demontieren Sie den Poolroboter nicht weiter, als in dieser Anleitung zu Wartungs- und Reinigungszwecken beschrieben.
- Stoppen Sie das Gerät, wenn etwas nicht in Ordnung ist und wenden Sie sich dann bitte an unser Servicecenter.
- Achten Sie bei der Benutzung des Poolroboters auf die Einhaltung der folgenden Bedingungen:
 - max. Wassertiefe: 3m,
 - Wassertemperatur: 10 °C - 35 °C
- Bevor Sie den Poolroboter in das Schwimmbecken eintauchen, achten Sie darauf, dass die Abdeckkappe des Ladeanschlusses korrekt montiert ist.

4. Lieferumfang

GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- Halten Sie die Verpackungsfolie und Kleinteile von Kindern fern.

- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- 1 Poolroboter
- 1 Netzadapter
- 1 Haken zur Entnahme des Poolroboters
- Kurzanleitung

5. Geräteübersicht

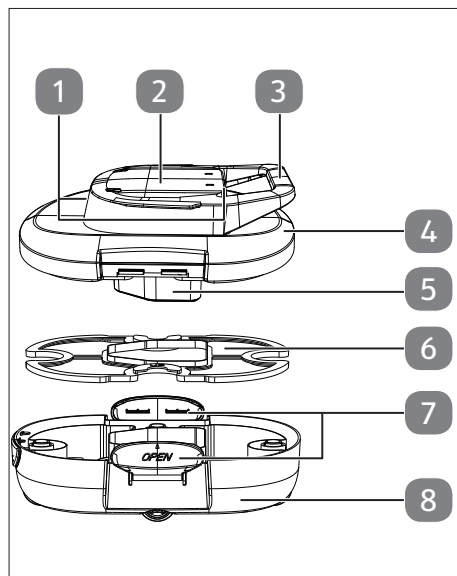


Abb. 1 – Geräteübersicht

1. Wasserausstoßöffnungen
2. Motorblock mit Pumpe
3. Handgriff
4. obere Abdeckung
5. Akkublock
6. Filtereinsatz
7. Schnellverschlüsse
8. Schmutzfangbehälter

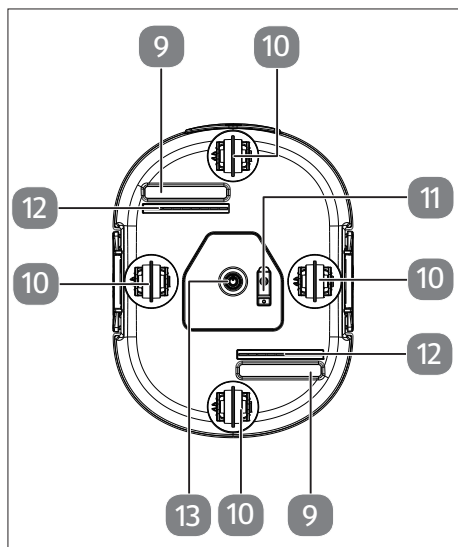


Abb. 2 – Unterseite

- 9. Ansaugöffnung
- 10. Rolle
- 11. Ladebuchse mit Gummiabdeckung
- 12. Gummilippe
- 13. Ein/Aus-Taste mit Betriebs-LED

5.1. Übersicht der Betriebs-LED Anzeigen

Anzeige	Zustand	Beschreibung
rot	leuchtet	Akkustand < 15 %
gelb	leuchtet	Akkustand < 60 %
blau	pulsiert	Ladevorgang aktiv
blau	leuchtet	Vollständig geladen Akkustand > 60 %

6. Inbetriebnahme



Beim Einsatz in Folienpools mit und ohne Gestänge kann die Reinigungsleistung beeinträchtigt sein, denn der Poolboden nicht faltenfrei ist.

Achten Sie darauf, dass der Poolboden möglichst faltenfrei verlegt wurde.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Bei der Verwendung des Poolroboters in Planschbecken oder Kinderpools mit aufblasbarem Rand kann es zu Beschädigungen am Gerät und am Pool kommen.

- Verwenden Sie den Poolroboter nicht in Planschbecken oder Kinderpools mit aufblasbarem Rand.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Die falsch eingestellt Wasserqualität kann das Gerät beschädigen.

- Achten Sie auf die Angaben zu Wasserqualität in den technischen Daten.

6.1. Gerät aufladen

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Poolroboter ausgeschaltet und vollständig trocken ist.
- ▶ Entfernen Sie die Abdeckung des Ladeanschlusses vom Ladeanschluss.
- ▶ Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Ladeanschluss und stecken Sie das Ladegerät in eine Netzsteckdose (**siehe Abb. 3**).

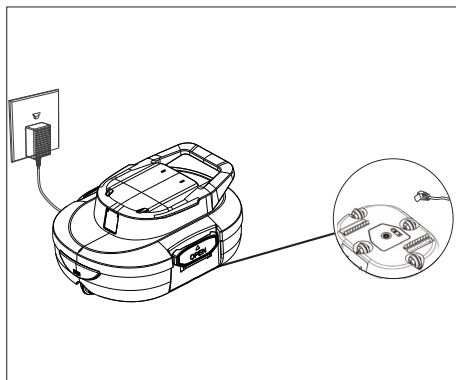


Abb. 3 – Poolroboter aufladen

- ▶ Während des Ladevorgangs pulsiert die Betriebs-LED blau.
- ▶ Wenn der Ladevorgang beendet ist, leuchtet die Betriebs-LED am Ladegerät dauerhaft blau.
- ▶ Trennen Sie nach beendetem Ladevorgang das Ladegerät von Netzsteckdose und Ladeanschluss und verschließen Sie den Ladeanschluss wieder mit der Abdeckung für den Ladeanschluss.
- ▶ Wenn der Poolroboter vollständig aufgeladen ist, ist eine Betriebsdauer von bis zu zwei Stunden möglich.

⚠ GEFAHR!

Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlag und des Defekts des Geräts durch eindringendes Wasser.

- Achten Sie genau darauf, dass der Ladeanschluss stets sicher und dicht verschlossen ist bevor Sie das Gerät zu Wasser lassen!

6.2. Gerät zu Wasser lassen



Schalten, das Filtersystems des Pools während des Einsatzes des Poolroboters aus, die Wasserzirkulation im Becken kann sonst den Bewegungsmodus des Poolroboters stören.



Hindernisse im Pool wie beispielsweise Leitern oder schwimmende Gegenstände beeinträchtigen den Bewegungsmodus des Poolroboters unter Umständen ebenfalls.



Wenn Sie ein Solebecken einsetzen, stellen Sie sicher, dass vor dem Einsatz des Poolroboters das gesamte Salz aufgelöst ist.

- ▶ Schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein-/ Aus-Taste ein.
Die Betriebs-LED leuchtet entsprechend des Akkustandes auf (**siehe Abb. 4**).

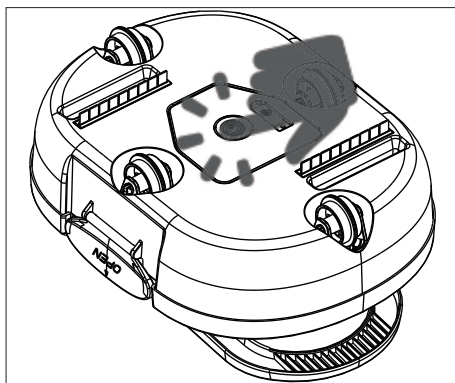


Abb. 4 – Poolroboter einschalten

- ▶ Lassen Sie den Poolroboter innerhalb einer Minute zu Wasser.



HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Durch ein Trockenlaufen des Poolroboters kann es zu Wärmeentwicklung kommen und es besteht die Gefahr einer Beschädigung.

- Achten Sie darauf, dass der Poolroboter niemals trocken läuft.
- ▶ Halten Sie den Poolroboter schräg gekippt ins Wasser und schwenken Sie ihn solange hin und her, bis die Luft komplett aus dem Gehäuse entwichen ist. Erst wenn die Luft vollständig aus dem Gehäuse entwichen ist, kann Wasser vom

Poolroboter angesaugt werden (**siehe Abb. 5**).

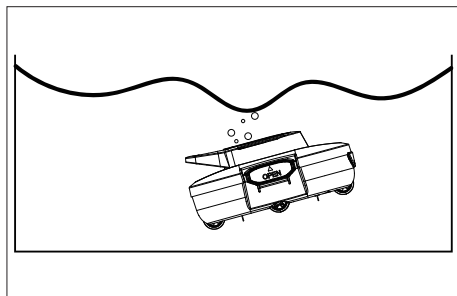


Abb. 5 – Poolroboter zu Wasser lassen

- ▶ Lassen Sie das Gerät dann bis zum Beckenboden absinken.

Der Poolroboter fährt den Beckenboden in zufälligen Bahnen ab und reinigt so das Becken.

Wenn der Akku leer ist, bleibt der Poolroboter in der Nähe des Beckenrands stehen.

6.3. Gerät aus dem Wasser heben

- ▶ Befestigen Sie den mitgelieferten Haken an einer Stange (z. B. die Stange eines Keschers oder ähnlichem). Der Haken verfügt über einen Schnellverschluss zum einfachen Wechseln mit anderen Poolwerkzeugen.
- ▶ Greifen Sie nun mit dem Haken nach dem Handgriff des Poolroboters und heben Sie ihn so aus dem Wasser (**siehe Abb. 6**).

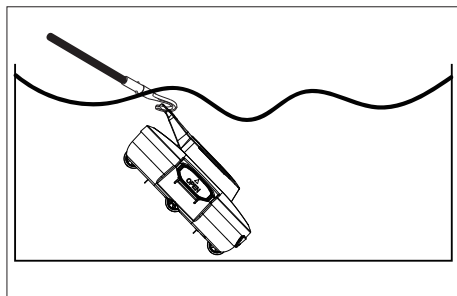


Abb. 6 – Poolroboter aus dem Wasser heben

- ▶ Lassen Sie sämtliches Wasser aus dem Gehäuse des Poolroboters entweichen.
- ▶ Schalten Sie das Gerät durch Drücken auf den Ein-/ Ausschalter aus.
- ▶ Trocknen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.



Sofern Sie ein Solebecken verwenden, spülen Sie den Poolroboter nach jedem Gebrauch gründlich unter fließendem Wasser ab. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

7. Wartung und Reinigung

- ▶ Trennen Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Poolroboter vom Ladegerät.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist!
- ▶ Öffnen Sie das Gehäuse des Poolroboters, indem Sie beiden Schnellverschlüsse an der Seite lösen und die Motoreinheit abheben (**siehe Abb. 7**).

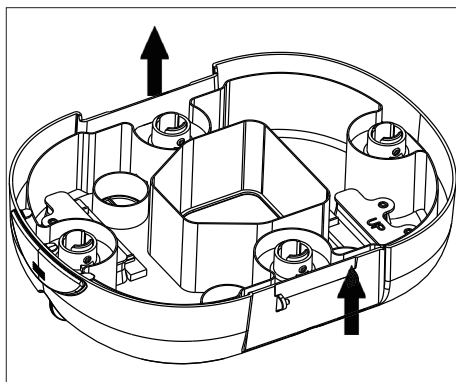


Abb. 7 – Motoreinheit abheben

- ▶ Entnehmen Sie den Filtereinsatz und spülen Sie diesen mit klarem Wasser aus (**siehe Abb. 8**).

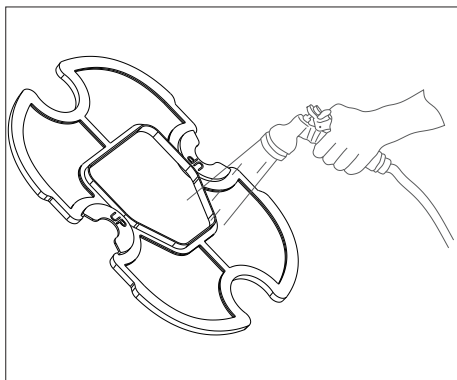


Abb. 8 – Filtereinsatz reinigen

- ▶ Leeren Sie den Bodentank der unteren Abdeckung und spülen Sie diesen ebenfalls aus.
- ▶ Entfernen Sie ggf. vorhandene Verschmutzungen.
- ▶ Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen bevor Sie den Poolroboter wieder zusammenbauen.
- ▶ Reinigen und trocknen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch mit einem weichen, sauberen Tuch oder einer weichen Bürste. Es dürfen keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel verwendet werden!

7.1. Gummilippen austauschen

- ▶ Wenn die Gummilippen abgenutzt sind oder nicht mehr ordnungsgemäß arbeiten, können Sie die Gummilippen austauschen.
- ▶ Öffnen Sie die beiden Schnellverschlüsse und heben Sie die obere Abdeckung ab.
- ▶ Entnehmen Sie den Filtereinsatz.
- ▶ Drücken Sie die beiden Halterungen der Gummilippe nach unten und lösen Sie so die Gummilippe aus der Halterung (siehe Abb. 9).

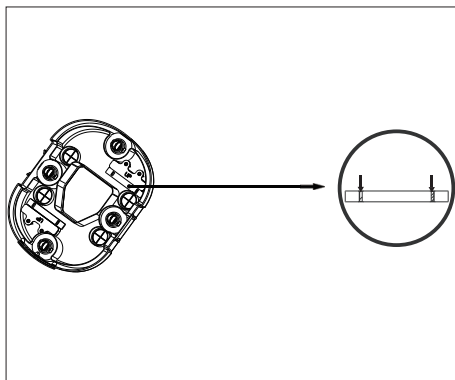


Abb. 9 – Gummilippen austauschen

- ▶ Drücken Sie die neue Gummilippe vorsichtig in die Öffnungen der Halterungen, die die Gummilippe eingerastet ist.

8. Aufbewahrung

- ▶ Lagern Sie das Gerät trocken und vor Frost geschützt an einem sauberen und trockenen, gut belüfteten Ort.
- ▶ Halten Sie das Gerät von Sonnenlicht, Hitze, Feuerquellen, Kindern und (Schwimmbad-) Chemikalien fern!
- ▶ Die Batterie entlädt sich bei der Lagerung selbst. Laden Sie das Gerät daher alle 3 Monate auf und stellen Sie sicher, dass das Gerät bei der Einlagerung vollständig geladen ist.
- ▶ Die optimale Lagerungstemperatur beträgt -10 °C bis 45 °C. Höhere Temperaturen können auf Dauer der Lebensdauer des Akkus schaden.
- ▶ Wenn Sie den Poolroboter für einen längeren Zeitraum lagern möchten, dann müssen Sie das Gerät nach dem letzten Betrieb und vor neuerlichem Einsatz gründlich reinigen. Ansonsten kann es infolge von Rückständen oder Ablagerungen zu Anlaufschwierigkeiten kommen.

9. Fehlerbehebung

Sollte es Probleme mit Ihrem Poolroboter geben, so befolgen Sie bitte die folgenden Schritte zur Fehlerbehebung, bevor Sie unsere Servicecenter kontaktieren.

Fehler	Ursache	Korrektur
Poolroboter fängt keinen größeren Schmutz ein.	Der Akku ist schwach.	Laden Sie das Gerät auf.
	Ein Rad ist verklemmt.	Prüfen Sie visuell, ob sich alle Räder drehen. Entfernen Sie ggf. vorhandenen Schmutz von den Rädern. Wenden Sie sich bei Bedarf an unser Servicecenter, um weitere Anweisungen zu erhalten.
Der Poolroboter bleibt in der Mitte des Pools stehen.	Der Poolroboter 1 wurde von einem Hindernis angehalten.	Überprüfen Sie den Poolroboter und entfernen Sie Hindernisse oder Verstopfungen.
	Der Poolroboter wird durch das Ansaugen des Hauptablaufes des Pools blockiert.	Schalten Sie das Filtersystem des Pools aus.
	Der Boden des Pools ist nicht flach und eben.	Entfernen Sie die Unebenheiten des Poolbodens.
Der Poolroboter kann nicht den gesamten Pool abdecken.	Die Betriebsdauer des Poolroboters war kürzer als gedacht.	Reinigen Sie den Poolroboter und laden Sie diesen dann vollständig auf.
	Die vom Filtersystem des Pools erzeugte Wasserzirkulation unterbricht die Bewegungsrichtung.	Schalten Sie das Filtersystem des Pools aus.
	Ein Rad ist verklemmt.	Prüfen Sie visuell, ob sich alle Räder drehen. Entfernen Sie ggf. vorhandenen Schmutz von den Rädern. Wenden Sie sich bei Bedarf an unser Servicecenter, um weitere Anweisungen zu erhalten.
Der Poolroboter bewegt sich langsam.	Der Bodentank der unteren Abdeckung ist voll.	Entleeren und reinigen Sie den Bodentank der unteren Abdeckung sowie den Filtereinsatz.

Grober Schmutz kommt aus dem Poolroboter heraus.	Die Klappe an der Saugdüse am Boden des Geräts ist defekt.	Wenden Sie sich an unser Servicecenter.
Schmutz durchdringt den Filtereinsatz.	Der Filtereinsatz 13 ist beschädigt und muss ersetzt werden.	Wenden Sie sich an unser Servicecenter.
Der Poolroboter lädt nicht mehr auf.	Der Akku ist beschädigt und muss ausgetauscht werden.	Wenden Sie sich an unser Servicecenter.
	Das Ladegerät ist nicht ordnungsgemäß mit dem Poolroboter verbunden.	Prüfen Sie die Verbindung von Ladegerät und Poolroboter.
	Das Ladegerät ist defekt.	Wenden Sie sich an unser Servicecenter.

10. Ersatzteile

Wenn Sie Ersatzteile nachbestellen möchten, besuchen Sie unseren MEDIONServiceshop unter <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Dort finden Sie alle passenden Informationen zu Ihrem Produkt.

11. Technische Daten

Allgemein	
Abmessungen (B x H x T)	346 mm x 158 mm x 265 mm
Gewicht	2,9 kg (Gerät)
Umgebungswerte	
Wassertemperaturen	10 °C – 35 °C
Lagertemperatur	-10 °C – 45 °C
Schutzklasse	IPX8
Wasserqualität	
ph-Wert	7,0 – 7,4
Chlorgehalt	max. 4 ppm
Salzgehalt	max. 5000 ppm
Netzadapter	
	
Hersteller	Shenzhen Mingxin Power Technologies Co., Ltd. Importeur: medion GmbH Am Zehnthof 77 45307 Essen Deutschland HR-Nummer: HRB 36836
Modellbezeichnung	MX36W1-1302330V
Eingangsspannung	100 – 240 V~
Eingangstrom	50 – 60 Hz
Eingangswechselstromfrequenz	1 A
Ausgangsspannung / Strom	13,0 V === 2,33 A
Ausgangsleistung	30,29 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	88.4 %

Effizienz bei geringer Last (10%)	83.9 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.08 W
Leistungsaufnahme im AUS-Zustand	N/A
Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus	< 0,5 W
Zeit, die das Gerät benötigt, um in den anwendbaren Stromsparmodus oder -zustand umzuschalten	≤ 20 Minuten
Poolroboter	
Modell:	MD 100108
Batterie-Kapazität:	4500 mAh, 11,1 V, 49,95 Wh
Batterie-Typ:	Lithium-Ionen Akku mit 3 Zellen
Ladezeit:	ca. 2,5 Stunden
Leistung Motor:	30 W
Maximale Fläche des Beckenbodens:	100 m ²
Schutzklasse Ladegerät:	II
Schutzart Poolroboter:	IPX8
Tauchtiefe:	0,5 – 3 m
Wassertemperatur	10 °C – 35 °C
Betriebsdauer	ca. 120 Minuten



Die maximale Fläche, die das Gerät mit einer Akkuladung reinigen kann, hängt von den jeweiligen Gegebenheiten des Beckens und des zu entfernenden Schmutzes ab.

Eine sehr hohe Schmutzbelastung mit grobem Schmutz am Beckenboden bremst den Poolroboter bei seiner Fahrt über den Beckenboden ab und kann dazu führen, dass mit einer Akkuladung weniger Fläche gereinigt werden kann als bei moderater Verschmutzung.

12. EU-Konformitätsinformation



Hiermit erklärt die medion GmbH, dass sich das Produkt MD100108 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV-Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

13. Entsorgung



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



Beachten Sie folgende Kennzeichnung von Verpackungsmaterialien bei der Mülltrennung mit den Abkürzungen (a) und Nummern (b):

1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe



(Nur für Frankreich)

Das „Triman“-Symbol informiert den Verbraucher darüber, dass das Produkt recycelbar ist, einem erweiterten System der Herstellerverantwortung und in Frankreich einer Sortieranweisung unterliegt.



(Nur für Spanien)

Dieses Symbol kennzeichnet die Entsorgung nach der Art der verwendeten Verpackungsmaterialien (blau = Papier und Karton; gelb = Kunststoff, Metall, Verbundverpackungen; grün = Glas). Nutzen Sie die Entsorgungsmöglichkeiten, die Ihnen vor Ort angeboten werden.



Gerät (nur für Deutschland)

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Elektro- bzw. Elektronikgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern sind vom Endnutzer am Ende ihrer Lebenserwartung einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Endnutzer haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und einer separaten Sammlung zuzuführen.

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet, bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und auf Verlangen des Endnutzers unabhängig vom Kauf eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten alle Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte des Vertreibers als Verkaufsfläche sowie alle Lager- und Verkaufsflächen des Vertreibers als Gesamtverkaufsfläche. Zudem ist bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln bei Abgabe des neuen Elektro- bzw. Elektronikgerätes durch Auslieferung bei einem privaten Haushalt die unentgeltliche Abholung des Altgerätes bei diesem Ort der Abgabe auf Geräte der Kategorien 1, 2 und 4 der Anlage 1 zu § 2 Abs. 1 ElektroG beschränkt (Wärmeüberträger, Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 Quadratzentimetern enthalten, Großgeräte).

Zur Abgabe von Altgeräten stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Erfassungsstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Kommunalverwaltung erhalten.

Verfügt das Altgerät über Datenspeicher, sollten vor der Rückgabe alle Daten extern gesichert und von dem Altgerät dauerhaft und unwiderruflich gelöscht werden. Endnutzer

sind ausschließlich selbst dafür verantwortlich, dass alle personenbezogenen Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten gelöscht sind.



Gerät (für alle anderen deutschsprachigen Länder)

Das Gerät ist mit einem integrierten Akku ausgestattet. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Lebenszeit keinesfalls über den normalen Hausmüll, sondern erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Verwaltung über Wege einer umweltgerechten Entsorgung an Sammelstellen für Elektro- und Elektronikschrott.



Akkus

Alle mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichneten Akkus dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Verordnung 2023/1542 sind Akkus am Ende der Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern.

Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

14. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service-Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben. Sie finden unsere Service-Community unter community.medion.com.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter www.medion.com/contact nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Deutschland	
Multimedia-Produkte (PC, Notebook, etc.)	
☎	0201 22099-111
Haushalt & Heimelektronik	
☎	0201 22099-222
Mobiltelefon; Tablet & Smartphone	
☎	0201 22099-333

Öffnungszeiten
Mo. - Fr.: 07:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00
Serviceadresse
medion GmbH 45092 Essen Deutschland
Österreich
Rufnummer
① 01 9287661
Öffnungszeiten
Mo. - Fr.: 08:00 - 20:00 Sa.: 10:00 - 18:00
Serviceadresse
MEDION Service Center Franz-Fritsch-Str. 11 4600 Wels Österreich
Schweiz
Rufnummer
① 0848 - 33 33 32
Öffnungszeiten
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00
Serviceadresse
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Schweiz

Belgien & Luxemburg
Rufnummer (Belgien)
① 02 200 61 98
Rufnummer (Luxemburg)
① 800 278 99
Öffnungszeiten
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00
Serviceadresse
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Niederlande

Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal www.medionservice.com zum Download zur Verfügung.

Aus Gründen der Nachhaltigkeit verzichten wir auf gedruckte Garantiebedingungen, Sie finden unsere Garantiebedingungen ebenfalls in unserem Serviceportal. Sie können auch den untenstehenden QR-Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



15. Impressum

Copyright 2026

Stand: 27. Januar 2026

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:

medion GmbH

Am Zehnthof 77

45307 Essen

Deutschland

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

Sommaire

DE

FR

NL

ES

IT

EN

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation.....	27
1.1. Explication des symboles	27
2. Utilisation conforme.....	27
3. Consignes de sécurité	28
3.1. Généralités.....	28
3.2. Alimentation de l'adaptateur secteur	28
3.3. Utilisation de l'appareil.....	30
4. Contenu de la livraison.....	32
5. Vue d'ensemble de l'appareil	33
5.1. Vue d'ensemble des voyants LED de fonctionnement	33
6. Mise en marche	34
6.1. Charge de l'appareil	34
6.2. Mise à l'eau de l'appareil.....	35
6.3. Soulever l'appareil hors de l'eau.....	35
7. Entretien et nettoyage	36
7.1. Remplacer les lèvres en caoutchouc	37
8. Stockage	37
9. Dépannage	38
10. Pièces détachées	39
11. Caractéristiques techniques	40
12. Information relative à la conformité UE	41
13. Recyclage.....	42
14. Informations relatives au SAV	43
15. Mentions légales.....	44

1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant la mise en service de l'appareil. Tenez compte des avertissements figurant sur l'appareil et dans la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Si vous vendez ou donnez l'appareil, remettez impérativement cette notice d'utilisation, car elle fait partie intégrante du produit.



AVIS !

Respectez les consignes afin d'éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Lisez la notice d'utilisation dans son intégralité avant d'utiliser l'appareil !



Respectez les instructions de réparation !



Classe de protection électrique II

1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité, afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



DANGER !

Danger de mort imminente !



AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT !

Danger dû à des matières inflammables et/ou facilement inflammables !



ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !

2. Utilisation conforme

Cet appareil est un robot de nettoyage de piscine sans fil, adapté au nettoyage du fond des piscines hors-sol, d'une profondeur maximale de 3 m et d'une surface maximale de 100 m². La température de l'eau doit être comprise entre 10 °C et 35 °C. Le robot ne résiste pas au gel et doit être protégé du gel. L'appareil est exclusivement destiné au nettoyage des piscines. L'appareil n'est pas adapté au pompage d'eaux sales contenant de grosses pierres, des particules en suspension de plus de 16 mm ou d'autres liquides de toutes sortes comme l'essence, le diesel, les solvants, etc.

L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne modifiez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires fournis ou autorisés par nos soins.
- Si des personnes se trouvent dans l'eau, l'appareil ne doit pas être utilisé. Il existe un risque de choc électrique.

- ▶ L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des accidents ou des dommages causés à d'autres personnes ou à leurs biens.
- ▶ Respectez toutes les informations figurant dans cette notice d'utilisation, en particulier les consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

3. Consignes de sécurité

3.1. Généralités

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions pour pouvoir utiliser l'appareil en toute sécurité et ont compris les dangers en résultant.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et la maintenance incombant à l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

■ Prenez les mesures appropriées pour tenir les enfants à l'écart de l'appareil en fonctionnement. Il existe un risque de blessure.

■ N'utilisez pas l'appareil à proximité de liquides ou de gaz inflammables. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.

■ Rangez l'appareil dans un endroit sec et hors de portée des enfants lorsqu'il n'est pas utilisé.

3.2. Alimentation de l'adaptateur secteur



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution/ de court-circuit !

Il existe un risque de choc électrique/court-circuit sur les pièces sous tension.

■ Branchez l'adaptateur secteur uniquement sur une prise de courant réglementaire, facilement accessible et située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. La tension secteur locale doit correspondre à celle indiquée dans les caractéris-

tiques techniques de l'adaptateur secteur.

- La prise de courant doit rester accessible, s'il devait s'avérer nécessaire de débrancher rapidement l'adaptateur secteur.
- Débranchez toujours l'appareil en tirant au niveau de la fiche d'alimentation, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation.
- Veillez à ne pas plier ou écraser le cordon d'alimentation.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec des objets ou des surfaces chaud(e)s (p. ex. plaque de cuisson).
- Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifiez que l'appareil et l'adaptateur secteur ne sont pas endommagés.
- N'allumez pas l'appareil lorsque l'adaptateur secteur ou l'appareil lui-même présente des dommages visibles ou lorsque l'appareil ou l'adaptateur secteur est tombé par terre.
- Si vous constatez un dommage causé pendant le transport, contactez immédiatement le SAV.
- Ne modifiez en aucun cas vous-même l'appareil et n'essayez pas d'ouvrir et/ou de réparer vous-même une quelconque partie de l'appareil.
- Si l'adaptateur secteur ou l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, le SAV ou par une personne ayant des qualifications similaires, pour éviter tout danger.
- N'ouvrez jamais le boîtier et n'introduisez aucun objet dans les fentes d'aération.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant,
 - en cas d'orage,
 - en l'absence de surveillance,
 - si vous n'utilisez plus l'appareil.
- Évitez tout contact de l'appareil avec l'eau ou d'autres liquides. Tenez l'adaptateur secteur à l'écart des piscines, des éviers ou autres.

Ne plongez en aucun cas l'adaptateur secteur dans l'eau ou d'autres liquides, ne le passez pas sous l'eau courante et ne l'utilisez pas dans des pièces humides, afin d'éviter tout risque d'électrocution.

- Ne placez aucun récipient rempli de liquide, p. ex. un vase ou un récipient contenant une boisson, sur ou à proximité de l'adaptateur secteur.
- Ne jamais toucher l'adaptateur secteur avec des mains mouillées ou humides.
- Chargez l'appareil exclusivement en intérieur.

3.3. Utilisation de l'appareil

ATTENTION ! NE CONVIENT PAS À L'EAU POTABLE

- **ATTENTION !** La surface de l'appareil peut s'échauffer pendant le fonctionnement !
- **RISQUE D'ÉLECTROCUTION !** Si des personnes se trouvent dans l'eau, l'appareil ne doit pas être utilisé. Il existe un risque de choc électrique.
- **ATTENTION !** Éviter la marche à sec de l'appareil !

Risque de surchauffe !
Risque de dommages matériels !

- Le pompage de liquides agressifs, abrasifs/abrasifs (p. ex. eau sableuse), corrosifs, inflammables (p. ex. carburants pour moteurs) ou explosifs, de produits de nettoyage et de denrées alimentaires n'est pas autorisé.
- La température du liquide pompé ne doit pas dépasser 35 °C Le non-respect de cette consigne peut endommager l'appareil et constituer un danger pour l'utilisateur.
- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
 - humidité de l'air élevée ou pluie,
 - températures extrêmement hautes ou basses,
 - lumière directe du soleil,
 - flamme nue.
- Ne travaillez pas avec un appareil endommagé, incomplet ou transformé sans l'accord du fabricant.
- Surveillez l'appareil pendant son fonctionnement.

- Vérifiez régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil. N'utilisez pas le robot pour piscine ni l'adaptateur secteur s'ils sont endommagés.
- Protégez l'appareil du gel et de la marche à sec.
- N'utilisez que des accessoires d'origine et n'effectuez aucune modification sur l'appareil.
- En cas de réparation, adressez-vous toujours à notre centre de service.
- Ne portez pas et ne fixez pas l'appareil par le câble d'alimentation.
- Débranchez le chargeur de la prise de courant avant toute intervention sur l'appareil, l'entretien par l'utilisateur et lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Veillez à ce que l'appareil soit éteint.
- Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni pour recharger la batterie.
- L'appareil est exclusivement destiné au nettoyage de la piscine.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, utilisez uniquement la batterie d'origine. En cas de dommage, veuillez vous adresser à nos centres de service pour faire remplacer la batterie par un professionnel.
- Ne chargez le robot pour piscine que lorsqu'il est éteint.
- Ne chargez pas le robot pour piscine sans surveillance.
- L'adaptateur secteur ne doit pas être utilisé à l'extérieur ni être exposé à l'humidité, à la pluie, aux liquides ou à la chaleur.
- Séchez complètement le robot pour piscine avant de le recharger et ne le rechargez que dans un endroit sec et propre.
- Ne le chargez pas au soleil et sans protection, ou à proximité de gaz explosifs.
- L'élément filtrant peut être endommagé si des objets tranchants se trouvent dans la piscine.
- Le robot pour piscine s'arrête automatiquement hors de l'eau.

- Ne pas travailler à proximité des buses pendant le fonctionnement, car elles peuvent être dangereuses en raison de leur force d'aspiration. Cela vaut notamment pour le corps humain, les animaux, les cheveux ou les vêtements.
- Ne démontez pas le robot pour piscine au-delà de ce qui est décrit dans ce manuel à des fins d'entretien et de nettoyage.
- Arrêtez l'appareil si quelque chose ne va pas et contactez ensuite notre centre de service.
- Veillez à respecter les conditions suivantes lors de l'utilisation du robot pour piscine :
 - Profondeur d'eau maximale : 3 m,
 - Température de l'eau : 10 °C - 35 °C
- Avant d'immerger le robot pour piscine dans la piscine, veillez à ce que le capuchon du port de chargement soit correctement monté.

4. Contenu de la livraison

DANGER !

Risque de suffocation !

Il existe un risque de suffocation en cas d'inhalation ou d'ingestion de films ou de petites pièces.

- Gardez le film d'emballage et les petites pièces hors de portée des enfants.

- ▶ Sortez le produit de l'emballage et retirez tous les emballages.
- ▶ Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous signaler toute pièce manquante dans les 14 jours suivant l'achat.

Le produit que vous avez acheté comprend :

- 1 robot pour piscine
- 1 bloc d'alimentation
- 1 crochet pour retirer le robot pour piscine
- Guide de démarrage rapide

5. Vue d'ensemble de l'appareil

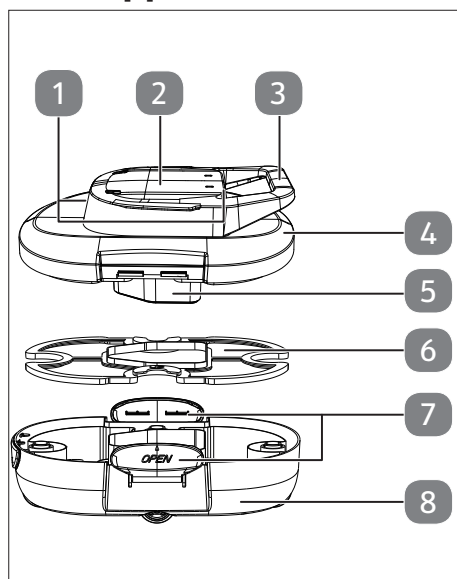


Fig. 1 – Vue d'ensemble de l'appareil

1. Orifices d'éjection de l'eau
2. Bloc moteur avec pompe
3. Poignée
4. Couvercle supérieur
5. Batterie
6. Support de filtre
7. Fermetures rapides
8. Collecteur de saletés

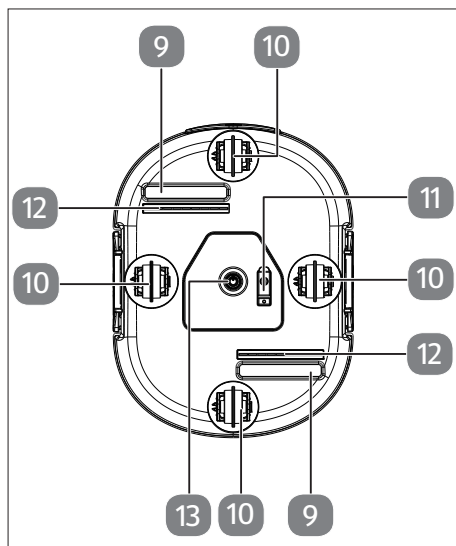


Fig. 2 – Partie inférieure

9. Ouverture d'aspiration
10. Roulette
11. Port de chargement avec couvercle en caoutchouc
12. Lèvre en caoutchouc
13. Bouton marche/arrêt avec LED de fonctionnement

5.1. Vue d'ensemble des voyants LED de fonctionnement

Voyant	État	Description
rouge	s'allume	Niveau de charge de la batterie < 15 %
jaune	s'allume	Niveau de charge de la batterie < 60 %
bleu	émet des pulsations	Processus de charge actif
bleu	s'allume	Entièrement chargée Niveau de charge de la batterie > 60 %

6. Mise en marche



En cas d'utilisation dans des piscines à liner avec ou sans armature, l'efficacité du nettoyage peut être réduite car le fond de la piscine n'est pas sans plis.

Veillez à ce que le fond de la piscine soit posé avec le moins de plis possible.



AVIS !

Risque de dommage !

L'utilisation du robot pour piscine dans des pataugeoires ou des piscines pour enfants à rebord gonflable peut endommager l'appareil et la piscine.

- N'utilisez pas le robot pour piscine dans des pataugeoires ou des piscines pour enfants à rebord gonflable.



AVIS !

Risque de dommage !

Une qualité d'eau mal réglée peut endommager l'appareil.

- Veillez à respecter les indications relatives à la qualité de l'eau dans les caractéristiques techniques.

6.1. Charge de l'appareil

- ▶ Assurez-vous que le robot pour piscine est éteint et complètement sec.
- ▶ Retirez le couvercle du port de chargement.
- ▶ Connectez le chargeur au port de chargement et branchez le chargeur sur une prise secteur (voir Fig. 3).

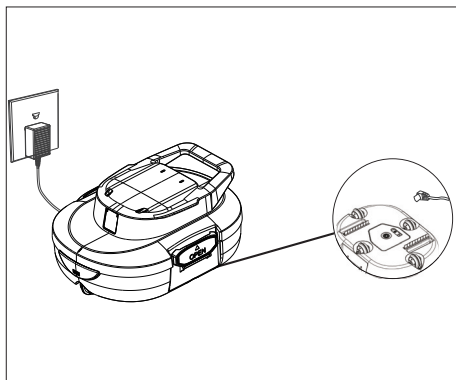


Fig. 3 – Recharger le robot pour piscine

- ▶ Pendant le chargement, la LED de fonctionnement émet des pulsations en bleu.
- ▶ Lorsque le chargement est terminé, la LED de fonctionnement du chargeur s'allume en bleu fixe.
- ▶ Une fois le chargement terminé, débranchez le chargeur de la prise secteur et du port de chargement, puis refermez le port de chargement avec le couvercle du port de chargement.
- ▶ Lorsque le robot pour piscine est complètement chargé, il peut fonctionner jusqu'à deux heures.



DANGER !

Risque d'électrocution !

Il existe un risque de choc électrique et de défaut de l'appareil en raison de l'infiltration d'eau.

- Veillez à ce que le port de chargement soit toujours bien fermé et étanche avant de mettre l'appareil à l'eau !

6.2. Mise à l'eau de l'appareil



Éteindre le système de filtrage de la piscine pendant l'utilisation du robot pour piscine, sinon la circulation de l'eau dans le bassin peut perturber le mode de déplacement du robot pour piscine.



Les obstacles dans la piscine, tels que les échelles ou les objets flottants, peuvent également gêner le mode de déplacement du robot pour piscine.



Si vous utilisez un bassin d'eau salée, assurez-vous que tout le sel est dissous avant d'utiliser le robot pour piscine.

- ▶ Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton marche/arrêt.
La LED de fonctionnement s'allume en fonction du niveau de charge de la batterie (voir Fig. 4).

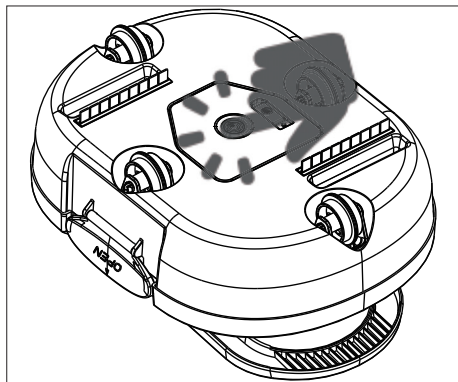


Fig. 4 – Activer le robot pour piscine

- ▶ Mettez le robot pour piscine à l'eau dans la minute qui suit.



AVIS !

Risque de dommage !

Une marche à sec du robot pour piscine peut entraîner un dégagement de chaleur et un risque d'endommagement.

- Veillez à ce que le robot pour piscine ne fonctionne jamais à sec.

- ▶ Maintenez le robot pour piscine incliné dans l'eau et faites-le pivoter d'avant en arrière jusqu'à ce que l'air soit complètement évacué du boîtier.
Ce n'est que lorsque l'air s'est complètement échappé du boîtier que l'eau peut être aspirée par le robot pour piscine (voir Fig. 5).

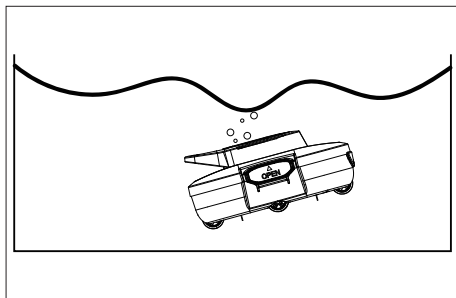


Fig. 5 – Mettre un robot pour piscine à l'eau

- ▶ Laissez ensuite l'appareil descendre jusqu'au fond du bassin.

Le robot pour piscine parcourt le fond du bassin de manière aléatoire et nettoie ainsi le bassin.

Lorsque la batterie est déchargée, le robot pour piscine s'arrête près du bord de la piscine.

6.3. Soulever l'appareil hors de l'eau

- ▶ Fixez le crochet fourni à une perche (par exemple la tige d'une épuisette ou autre). Le crochet est doté d'une fermeture rapide qui permet de le remplacer facilement par d'autres outils de piscine.

- ▶ Saisissez maintenant la poignée du robot pour piscine avec le crochet et soulevez-le ainsi hors de l'eau (**voir Fig. 6**).

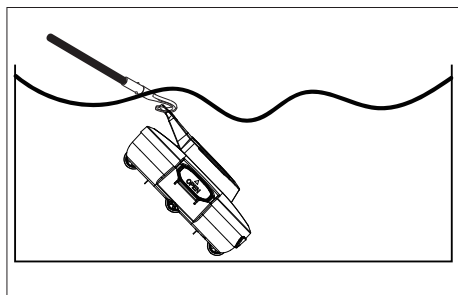


Fig. 6 – Soulever un robot pour piscine hors de l'eau

- ▶ Laissez toute l'eau s'échapper du boîtier du robot pour piscine.
- ▶ Éteignez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt.
- ▶ Séchez l'appareil après chaque utilisation.



Si vous utilisez un bassin d'eau salée, rincez soigneusement le robot pour piscine à l'eau courante après chaque utilisation. N'utilisez pas de produits de nettoyage.

7. Entretien et nettoyage

- ▶ Débranchez le robot pour piscine du chargeur avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- ▶ Assurez-vous que l'appareil est éteint !
- ▶ Ouvrez le boîtier du robot pour piscine en desserrant les deux fermetures rapides sur le côté et en soulevant l'unité du moteur (**voir Fig. 7**).

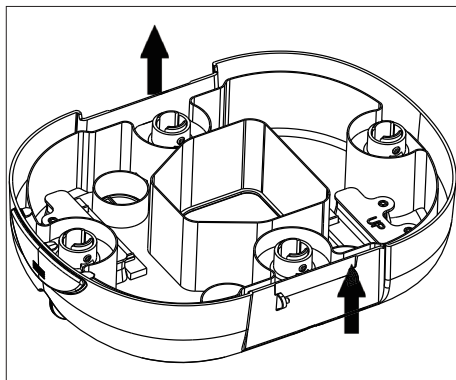


Fig. 7 – Soulever l'unité moteur

- ▶ Retirez l'élément filtrant et rincez-le à l'eau claire (**voir Fig. 8**).

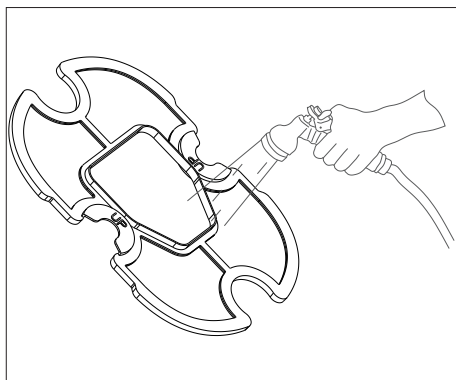


Fig. 8 – Nettoyer l'insert du filtre

- ▶ Videz le réservoir de fond du couvercle inférieur et rincez-le également.
- ▶ Enlevez les salissures existantes, le cas échéant.

- ▶ Laissez sécher complètement toutes les pièces avant d'assembler à nouveau le robot pour piscine.
- ▶ Nettoyez et séchez l'appareil après chaque utilisation avec un chiffon ou une brosse douce et propre. Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs !

7.1. Remplacer les lèvres en caoutchouc

- ▶ Si les lèvres en caoutchouc sont usées ou ne fonctionnent plus correctement, vous pouvez les remplacer.
- ▶ Ouvrez les deux fermetures rapides et soulevez le couvercle supérieur.
- ▶ Retirez l'élément filtrant.
- ▶ Poussez les deux supports de la lèvre en caoutchouc vers le bas et détachez ainsi la lèvre en caoutchouc de son support (voir Fig. 9).

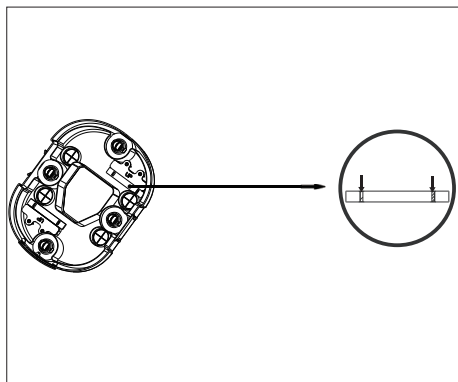


Fig. 9 – Remplacer les lèvres en caoutchouc

- ▶ Enfoncez délicatement la nouvelle lèvre en caoutchouc dans les ouvertures des supports où la lèvre en caoutchouc est enclenchée.

8. Stockage

- ▶ Stockez l'appareil au sec et à l'abri du gel dans un endroit propre et sec, bien ventilé.
- ▶ Tenez l'appareil à l'écart des rayons du soleil, de la chaleur, des sources de feu, des enfants et des produits chimiques (de piscine) !
- ▶ La batterie se décharge d'elle-même pendant le stockage. Rechargez donc l'appareil tous les 3 mois et assurez-vous que l'appareil est complètement chargé lors du stockage.
- ▶ La température optimale de stockage est comprise entre -10 °C et 45 °C. Des températures plus élevées peuvent à la longue endommager la durée de vie de la batterie.
- ▶ Si vous souhaitez stocker le robot pour piscine pendant une période prolongée, vous devez nettoyer l'appareil à fond après sa dernière utilisation et avant de l'utiliser à nouveau. Dans le cas contraire, des difficultés de démarrage peuvent survenir suite à des résidus ou des dépôts.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

9. Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec votre robot pour piscine, veuillez suivre les étapes de dépannage suivantes avant de contacter nos centres de service.

Erreur	Cause possible	Correction
Le robot pour piscine ne capte pas les plus grosses saletés.	La batterie est faible.	Rechargez l'appareil.
	Une roue est bloquée.	Vérifiez visuellement que toutes les roues tournent. Enlevez la saleté présente sur les roues, le cas échéant. Si nécessaire, contactez notre centre de service pour obtenir des instructions supplémentaires.
Le robot pour piscine reste au centre de la piscine.	Le robot pour piscine 1 a été arrêté par un obstacle.	Vérifiez le robot pour piscine et retirez les obstacles ou les obstructions.
	Le robot pour piscine est bloqué par l'aspiration de l'écoulement principal de la piscine.	Éteignez le système de filtrage de la piscine.
	Le fond de la piscine n'est ni plat ni de niveau.	Enlevez les irrégularités du fond de la piscine.
Le robot pour piscine ne peut pas couvrir toute la piscine.	La durée de fonctionnement du robot pour piscine a été plus courte que prévu.	Nettoyez le robot pour piscine, puis rechargez-le complètement.
	La circulation de l'eau générée par le système de filtrage de la piscine interrompt le sens du mouvement.	Éteignez le système de filtrage de la piscine.
	Une roue est bloquée.	Vérifiez visuellement que toutes les roues tournent. Enlevez la saleté présente sur les roues, le cas échéant. Si nécessaire, contactez notre centre de service pour obtenir des instructions supplémentaires.
Le robot pour piscine se déplace lentement.	Le réservoir de fond du couvercle inférieur est plein.	Videz et nettoyez le réservoir de fond du couvercle inférieur ainsi que l'élément filtrant.

De grosses saletés sortent du robot pour piscine.	Le clapet de la buse d'aspiration au fond de l'appareil est défectueux.	Adressez-vous à notre centre de service.
De la saleté traverse l'élément filtrant.	L'élément filtrant 13 est endommagé et doit être remplacé.	Adressez-vous à notre centre de service.
Le robot pour piscine ne se recharge plus.	La batterie est endommagée et doit être remplacée.	Adressez-vous à notre centre de service.
	Le chargeur n'est pas correctement connecté au robot pour piscine.	Vérifiez la connexion entre le chargeur et le robot pour piscine.
	Le chargeur est défectueux.	Adressez-vous à notre centre de service.

10. Pièces détachées

Pour commander des pièces détachées, rendez-vous dans notre boutique en ligne de pièces détachées MEDION à l'adresse <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Vous y trouverez toutes les informations nécessaires concernant votre produit.

11. Caractéristiques techniques

Généralités	
Dimensions (l x H x P)	346 mm x 158 mm x 265 mm
Poids	2,9 kg (appareil)
Valeurs ambiantes	
Températures de l'eau	10 °C à 35 °C
Température de stockage	-10 °C à 45 °C
Classe de protection	IPX8
Qualité de l'eau	
Valeur du pH	7,0 – 7,4
Teneur en chlore	max. 4 ppm
Teneur en sel	max. 5 000 ppm
Adaptateur secteur	
 	
Fabricant	Shenzhen Mingxin Power Technologies Co., Ltd. Importateur : medion GmbH Am Zehnthof 77 45307 Essen Allemagne Numéro HR : HRB 36836
Modèle	MX36W1-1302330V
Tension d'entrée	100-240 V~
Courant d'entrée	50-60 Hz
Fréquence du courant alternatif d'entrée	1 A
Tension/courant de sortie	13,0 V === 2,33 A
Puissance de sortie	30,29 W
Efficacité moyenne en service	88,4 %

Efficacité à faible charge (10 %)	83,9 %
Consommation électrique à charge nulle	0,08 W
Consommation électrique à l'arrêt	N/A
Consommation électrique en mode veille	< 0,5 W
Temps nécessaire à l'appareil pour passer au mode ou à l'état d'économie d'énergie applicable	≤ 20 minutes
Robot pour piscine	
Modèle :	MD 100108
Capacité de la batterie :	4 500 mAh, 11,1 V, 49,95 Wh
Type de batterie :	Batterie lithium-ion à 3 cellules
Temps de charge :	env. 2,5 heures
Puissance du moteur :	30 W
Surface maximale du plancher du bassin :	100 m ²
Classe de protection du chargeur :	II
Type de protection du robot pour piscine :	IPX8
Profondeur de plongée :	0,5 - 3 m
Température de l'eau	10 °C - 35 °C
Autonomie	env. 120 minutes



La surface maximale que l'appareil peut nettoyer avec une charge de batterie dépend des conditions particulières du bassin et de la saleté à enlever.

Une très grande quantité de saleté avec de grosses saletés au fond du bassin ralentit le robot pour piscine lors de son déplacement sur le fond du bassin et peut avoir pour conséquence qu'une charge de batterie permette de nettoyer moins de surface qu'avec une saleté modérée.

12. Information relative à la conformité UE



Par la présente, medion GmbH déclare que le produit MD100108 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions applicables :

- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive basse tension 2014/35/UE
- Directive d'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE.

13. Recyclage



Emballage

L'appareil se trouve dans un emballage qui le protège des dommages pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique en étant soumis à un recyclage approprié.



Tenez compte du marquage suivant des emballages pour le tri des déchets avec les abréviations (a) et numéros (b) :

1-7 : Plastique/20-22 : Papier et carton/80-98 : Matériaux composites



(Pour la France uniquement)

Le logo « Triman » informe le consommateur que le produit est recyclable, qu'il est soumis à un système de responsabilité élargi du fabricant et, en France, à des consignes de tri.



(Pour l'Espagne uniquement)

Ce symbole indique la mise au rebut en fonction du type de matériaux d'emballage utilisés (bleu = papier et carton ; jaune = plastique, métal, emballages composites ; vert = verre).

Utilisez les possibilités d'élimination des déchets qui vous sont proposées sur place.



Appareil

L'appareil est équipé d'une batterie intégrée. Lorsque l'appareil arrive en fin de cycle de vie, ne le jetez en aucun cas avec les ordures ménagères normales, mais renseignez-vous auprès de votre municipalité sur les méthodes de recyclage des déchets électriques et électroniques respectueuses de l'environnement dans les points de collecte.



Batteries

Il est interdit d'éliminer les batteries portant le symbole ci-contre avec les déchets ménagers.

Conformément au règlement 203/1542, les batteries en fin de vie doivent être recyclées dans le respect de la réglementation.

Celles-ci peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux.

Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et les batteries usagées après utilisation. C'est pourquoi vous devez remettre gratuitement les piles et les batteries usagées à un magasin ou à un point de collecte communal.

Les piles et les batteries peuvent contenir des substances nocives pour la santé humaine et l'environnement. Seules une collecte et une valorisation séparées des piles et batteries usagées permettent d'éviter les effets négatifs.

Soyez particulièrement prudent lorsque vous manipulez des piles et des batteries au lithium, car une utilisation inappropriée peut augmenter le risque d'incendie. Pour ce faire, scotchez les pôles afin d'éviter tout court-circuit extérieur.

Utilisez des piles à longue durée de vie ou des batteries rechargeables afin de réduire la production de déchets de piles usagées.

Suivez les instructions de stockage et évitez de décharger et de recharger complètement la batterie afin de prolonger sa durée de vie. En outre, il est conseillé de ne pas laisser de piles ou d'appareils électriques et électroniques contenant des piles ou des batteries dans les espaces publics afin d'éviter qu'ils ne soient jetés dans les déchets ménagers. Examinez les possibilités de réutiliser les piles au lieu de les jeter, par exemple en les réparant.

14. Informations relatives au SAV

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service-Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.
Vous pouvez accéder à notre Service-Community ici : community.medion.com.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici : www.medion.com/contact.
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

France
Hotline SAV
① 02 55 66 12 45
Horaires d'ouverture
Lun - Ven : 9h00 à 19h00
Adresse du SAV
MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France
Suisse
Hotline SAV
① 0848 - 33 33 32
Horaires d'ouverture
Lun - Ven : 9h00 à 19h00

Adresse du service après-vente	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse	
Belgique & Luxembourg	
Hotline SAV (Belgique)	
①	02 200 61 98
Hotline SAV (Luxembourg)	
①	800 278 99
Horaires d'ouverture	
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	
Adresse du service après-vente	
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Pays-Bas	

La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail du SAV www.medionservice.com.

Dans le cadre d'un développement durable, nous renonçons à imprimer les conditions de garantie. Vous trouverez également nos conditions de garantie sur notre portail de services.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-dessous pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.



15. Mentions légales

Copyright 2026

Date : 27. janvier 2026

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégée par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

medion GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre SAV d'abord.

Inhoudsopgave

DE

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing	47
1.1. Betekenis van de symbolen	47
2. Gebruiksdoel	47
3. Veiligheidsvoorschriften	48
3.1. Algemeen	48
3.2. Voeding van de netadapter	48
3.3. Apparaat gebruiken	50
4. Inhoud van de levering	52
5. Overzicht van het apparaat	53
5.1. Overzicht van de bedrijfsledindicaties	53
6. Ingebruikname	54
6.1. Apparaat opladen	54
6.2. Laat het apparaat in het water zakken	55
6.3. Het apparaat uit het water halen	55
7. Onderhoud en reiniging	56
7.1. Rubberen lippen vervangen	57
8. Opbergen	57
9. Problemen oplossen	58
10. Reserveonderdelen	59
11. Technische gegevens	60
12. EU-conformiteitsinformatie	61
13. Afvalverwerking	62
14. Service-informatie	63
15. Colofon	64

FR

NL

ES

IT

EN

1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat je voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat koopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke gevolgen te voorkomen.



GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door brandgevaarlijke en/of licht ontvlambare stoffen!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk minder ernstig of licht letsel!



LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!



Meer informatie over het gebruik van het apparaat!



Vóór het gebruik van het apparaat de gebruiksaanwijzing doorlezen!



Neem de reparatie-instructies in acht!



Elektrische beschermingsklasse II

2. Gebruiksdoel

Dit apparaat is een draadloze zwembadreinigingsrobot, geschikt voor het reinigen van de zwembadbodem van bovengrondse zwembaden, met een maximale diepte van 3 meter en een maximaal bodemoppervlak van 100 m². De watertemperatuur moet tussen 10 °C en 35 °C liggen. De robot is niet vorstbestendig en moet tegen vorst worden beschermd. Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het reinigen van zwembaden. Het apparaat is niet geschikt voor het pompen van vuil water met grote stenen, zwevende deeltjes groter dan 16 mm of andere vloeistoffen van welke aard dan ook, zoals benzine, diesel, oplosmiddelen, enz.

Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid vervalt:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde vervangende onderdelen en accessoires.
- Als er mensen in het water zijn, mag het

apparaat niet worden gebruikt. Er bestaat een risico op elektrische schokken.

- ▶ De bediener of gebruiker is verantwoordelijk voor ongevallen of schade aan andere personen of hun eigendom.
- ▶ Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening geldt als niet in overeenstemming met het gebruiksdoel en kan letsel of materiële schade veroorzaken.

3. Veiligheidsvoorschriften

3.1. Algemeen

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen of gebrek aan kennis en/of ervaring, mits iemand toezicht op hen houdt of hun instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat veilig kunnen gebruiken en ze hebben begrepen welke gevaren het gebruik van het apparaat met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Houd toezicht op kinderen

om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

- Neem passende maatregelen om kinderen uit de buurt van het apparaat te houden terwijl het in werking is. Er bestaat gevaar voor letsel.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare vloeistoffen of gassen. Er bestaat brand- of explosiegevaar als dit niet in acht wordt genomen.
- Bewaar het apparaat op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen wanneer het niet in gebruik is.

3.2. Voeding van de netadapter



WAARSCHUWING! **Gevaar voor elektrische schokken / kortsluiting!**

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok of kortsluiting door spanningvoerende onderdelen.

- Sluit de netadapter alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd en goed bereikbaar stopcontact in de buurt van de

opstellingsplaats. De lokale netspanning moet overeenkomen met de technische gegevens van de netadapter.

- Zorg ervoor dat het stopcontact vrij toegankelijk is, zodat de netadapter zo nodig snel kan worden losgekoppeld van het elektriciteitsnet.
- Trek altijd aan de stekker, nooit aan het netsnoer.
- Wikkel het netsnoer helemaal af.
- Voorkom dat er knikken in het netsnoer komen en dat het snoer ergens klem zit.
- Let op dat het netsnoer niet in contact komt met hete voorwerpen of oppervlakken (bijvoorbeeld kookplaten).
- Controleer het apparaat en de netadapter vóór het eerste gebruik en altijd na gebruik op beschadigingen.
- Gebruik het apparaat niet als het apparaat zelf of de netadapter zichtbaar beschadigd is of het apparaat of netadapter is gevallen.
- Neem bij transportschade

onmiddellijk contact op met het Service Center.

- Breng in geen geval op eigen initiatief veranderingen aan het apparaat aan en probeer niet om een onderdeel van het apparaat zelf te openen en/of te repareren.
- Als de netadapter of het apparaat beschadigd is geraakt, moet het door de fabrikant, de klantenservice van de fabrikant of een vakkundige reparateur worden vervangen om gevaar te voorkomen.
- Open nooit de behuizing en steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen.
- Haal de netadapter uit het stopcontact
 - bij onweer;
 - als er niemand in de buurt is die het apparaat in het oog kan houden;
 - wanneer u het apparaat niet meer gebruikt.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet in aanraking komt met water of andere vloeistoffen. Hou de netadapter uit de buurt van zwembaden, gootstenen en dergelij-

DE

FR

NL

ES

IT

EN

ke. De netadapter mag niet worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen of onder stromend water worden gehouden en mag niet in vochtige ruimtes worden gebruikt, omdat dit een elektrische schok tot gevolg kan hebben.

- Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen of drankflessen, op of in de buurt van de netadapter.
- Raak de netadapter nooit aan met natte of vochtige handen.
- Laad het apparaat alleen binnenshuis op.

3.3. Apparaat gebruiken

LET OP! NIET GESCHIKT VOOR DRINKWATER

- **LET OP!** Het oppervlak van het apparaat kan warm worden tijdens het gebruik!
- **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Als er mensen in het water zijn, mag het apparaat niet worden gebruikt. Er bestaat een risico op elektrische schokken.
- **LET OP!** Vermijd drooglopen van het apparaat! Gevaar voor oververhitting! Risico op materiële schade!
- Het pompen van agressieve, schurende/abrasieve (bijv. zandwater), bijtende, ontvlambare (bijv. motorbrandstoffen) of explosieve vloeistoffen, reinigingsmiddelen en voedingsmiddelen is niet toegestaan.
- De temperatuur van de pompvloeistof mag niet hoger zijn dan 35 °C. Als u dit niet in acht neemt, kan het apparaat beschadigd raken en een risico vormen voor de gebruiker.
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden. Vermijd:
 - hoge luchtvochtigheid of vocht;
 - extreem hoge en lage temperaturen;
 - direct zonlicht;
 - open vuur.
- Werk niet met een beschadigd of incompleet apparaat of een apparaat dat is aangepast zonder toestemming van de fabrikant.

- Houd toezicht op het apparaat tijdens gebruik.
- Controleer regelmatig of het apparaat goed werkt. Gebruik de zwembadrobot of netadapter niet als deze beschadigd zijn.
- Bescherm het apparaat tegen vorst en drooglopen.
- Gebruik alleen originele accessoires en breng geen wijzigingen aan het apparaat aan.
- Neem altijd contact op met ons Service Center in geval van een reparatie.
- Draag of bevestig het apparaat niet aan het netsnoer.
- Haal de stekker van de oplader uit het stopcontact voordat u werkzaamheden aan het apparaat uitvoert, voor gebruikersonderhoud en wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld.
- Gebruik voor het opladen van de accu uitsluitend de meegeleverde netadapter.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor het reinigen van het zwembad.
- Gebruik alleen de originele accu wanneer u het apparaat gebruikt. Neem in geval van schade contact op met onze Service Center om de accu vakkundig te laten vervangen.
- Laad de zwembadrobot alleen op als deze uitgeschakeld is.
- Laad de zwembadrobot niet zonder toezicht op.
- De netadapter mag niet buitenshuis worden gebruikt of worden blootgesteld aan vocht, regen, vloeistoffen of warmte.
- Droog de zwembadrobot volledig af voordat u hem oplaadt en laad hem alleen op in een droge, schone ruimte.
- Laad het apparaat niet onbeschermd op in de zon of in de buurt van explosieve gassen.
- Het filterelement kan beschadigd raken als er scherpe voorwerpen in het zwembad liggen.
- De zwembadrobot stopt automatisch buiten het water.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

- Werk niet in de buurt van de sproeiers tijdens het gebruik, omdat ze gevaarlijk kunnen zijn door hun zuigkracht. Dit geldt in het bijzonder voor het menselijk lichaam, dieren, haar of kleding.
- Demonteer de zwembadrobot niet verder dan beschreven in deze instructies voor onderhoud en reiniging.
- Stop het apparaat als er iets mis is en neem dan contact op met ons Service Center.
- Zorg er bij het gebruik van de zwembadrobot voor dat aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:
 - Max. waterdiepte: 3 m
 - Temperatuur van het water: 10 °C - 35 °C
- Controleer voordat u de zwembadrobot in het zwembad dompelt of de afdekkap van de laadaansluiting correct is aangebracht.

4. Inhoud van de levering



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

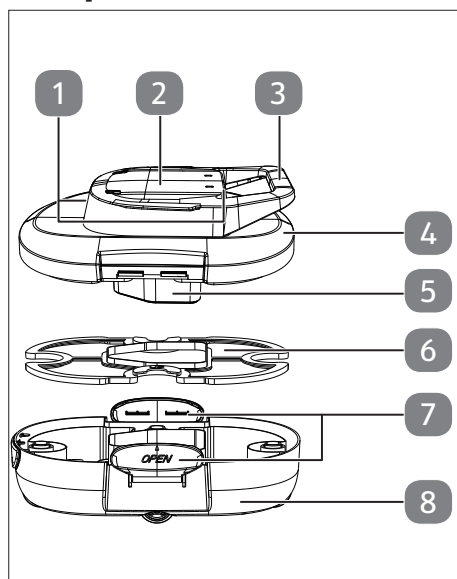
- Houd de verpakkingsfolie en kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen.

- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- ▶ Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop als de levering niet compleet is.

Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

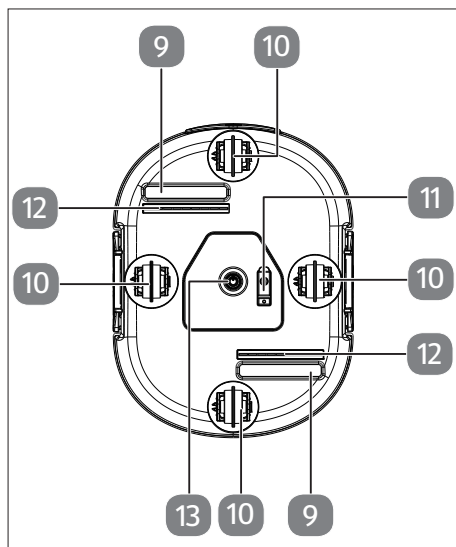
- 1 zwembadrobot
- 1 netadapter
- 1 haak voor het verwijderen van de zwembadrobot
- Beknopte gebruiksaanwijzing

5. Overzicht van het apparaat



Afb. 1 – Overzicht van het apparaat

1. Waterafvoeropeningen
2. Motorblok met pomp
3. Handgreep
4. Bovenste afdekking
5. Accublok
6. Filterelement
7. Snelsluitingen
8. Vuilreservoir



Afb. 2 – Onderkant

9. Aanzuigopening
10. Wiel
11. Laadbus met rubberen afdekking
12. Rubberen lip
13. Aan-uittoets met bedrijfsled

5.1. Overzicht van de bedrijfsledindicaties

Lampje	Toe-stand	Omschrijving
rood	brandt	Accuniveau < 15%
geel	brandt	Accuniveau < 60%
blauw	pulseert	laadproces actief
blauw	brandt	Volledig opgeladen Accuniveau > 60%

6. Ingebruikname



Bij gebruik in linerzwembaden met of zonder frame kan het reinigingsvermogen minder zijn omdat de bodem van het zwembad niet kreukvrij is.

Zorg ervoor dat de bodem van het zwembad zo kreukvrij mogelijk wordt gelegd.



LET OP!

Gevaar voor beschadiging!

Als de zwembadrobot wordt gebruikt in peuterbaden of kinderbaden met een opblaasbare rand, kunnen het apparaat en het zwembad beschadigd raken.

- Gebruik de zwembadrobot niet in peuterbaden of kinderbaden met een opblaasbare rand.



LET OP!

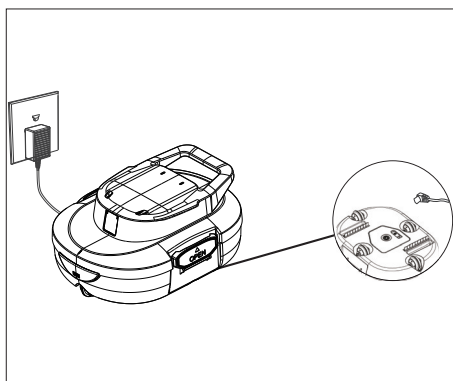
Gevaar voor beschadiging!

Een verkeerd ingestelde waterkwaliteit kan het apparaat beschadigen.

- Let op de informatie over waterkwaliteit in de technische gegevens.

6.1. Apparaat opladen

- ▶ Zorg ervoor dat de zwembadrobot uitgeschakeld en volledig droog is.
- ▶ Verwijder de afdekking van de laadaansluiting.
- ▶ Sluit de oplader aan op de laadaansluiting en steek de oplader aan op een stopcontact (zie Afb. 3).



Afb. 3 – Zwembadrobot opladen

- ▶ De bedrijfsled knippert blauw tijdens het opladen.
- ▶ Als het opladen is voltooid, brandt de bedrijfsled op de oplader continu blauw.
- ▶ Zodra het opladen is voltooid, haalt u de oplader uit het stopcontact en de laadaansluiting en sluit u de laadaansluiting weer af met de afdekking voor de laadaansluiting.
- ▶ Als de zwembadrobot volledig is opgeladen, is een gebruiksduur tot twee uur mogelijk.



GEVAAR!

Gevaar voor elektrische schok!

Er bestaat een risico op elektrische schokken en schade aan het apparaat door binnendringend water.

- Zorg ervoor dat de laadaansluiting altijd goed en stevig gesloten is voordat u het apparaat onderdompelt in water!

6.2. Laat het apparaat in het water zakken



Schakel het filtersysteem van het zwembad uit terwijl de zwembadrobot in gebruik is, anders kan de watercirculatie in het zwembad de bewegingsmodus van de zwembadrobot verstoren.



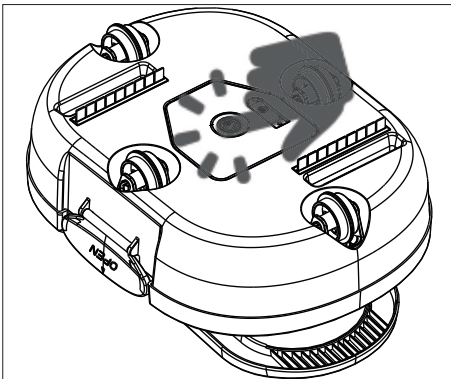
Obstakels in het zwembad, zoals ladders of drijvende voorwerpen, kunnen ook de bewegingsmodus van de zwembadrobot beïnvloeden.



Als u een zoutwaterzwembad gebruikt, zorg er dan voor dat al het zout is opgelost voordat u de zwembadrobot gebruikt.

- ▶ Zet het apparaat aan door op de aan-uit-toets te drukken.

De bedrijfsled brandt afhankelijk van het accuniveau (zie Afb. 4).



Afb. 4 – Zwembadrobot inschakelen

- ▶ Laat de zwembadrobot binnen een minuut in het water zakken.



LET OP!

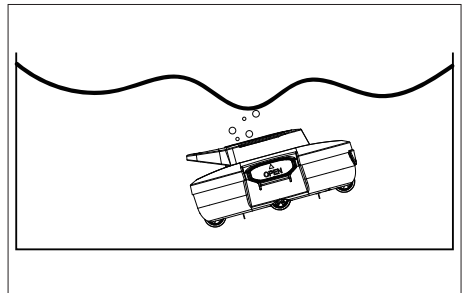
Gevaar voor beschadiging!

Als de zwembadrobot droogloopt, kan er hitte ontstaan en is er kans op schade.

- Zorg ervoor dat de zwembadrobot nooit droogloopt.

- ▶ Hou de zwembadrobot schuin in het water en draai hem heen en weer tot de lucht volledig uit de behuizing ontsnapt is.

Pas als de lucht volledig uit de behuizing is ontsnapt, kan er water worden aanzogen door de zwembadrobot (zie Afb. 5).



Afb. 5 – Zwembadrobot in het water laten

- ▶ Breng het apparaat vervolgens omlaag tot aan de bodem van het zwembad.

De zwembadrobot beweegt over de zwembadbodem in willekeurige banen om het zwembad schoon te maken.

Als de accu leeg is, stopt de zwembadrobot bij de rand van het zwembad.

6.3. Het apparaat uit het water halen

- ▶ Bevestig de meegeleverde haak aan een stang (bijvoorbeeld de stang van een schepnet of iets dergelijks).

De haak heeft een snelsluiting voor eenvoudige vervanging door ander zwembadgereedschap.

DE

FR

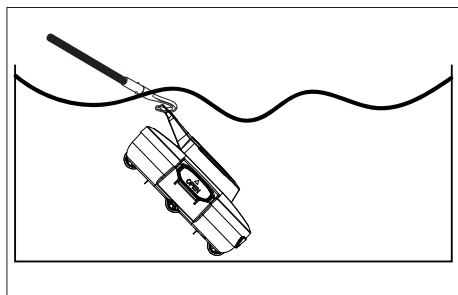
NL

ES

IT

EN

- ▶ Grijp nu het handvat van de zwembadrobot met de haak en til hem uit het water (zie Afb. 6).



Afb. 6 – Zwembadrobot uit het water nemen

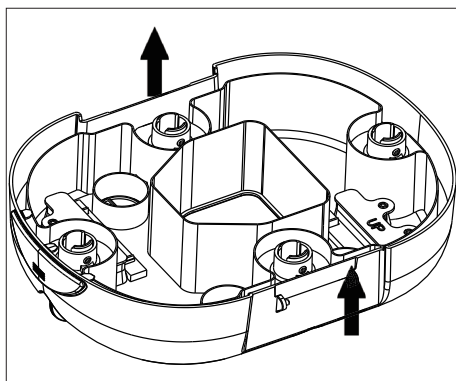
- ▶ Laat al het water uit de behuizing van de zwembadrobot lopen.
- ▶ Schakel het apparaat uit door op de aan-uitschakelaar te drukken.
- ▶ Droog het apparaat na elk gebruik.



Als u een zoutwaterzwembad gebruikt, spoel de zwembadreiniger dan na elk gebruik grondig af onder stromend water. Gebruik geen reinigingsmiddelen.

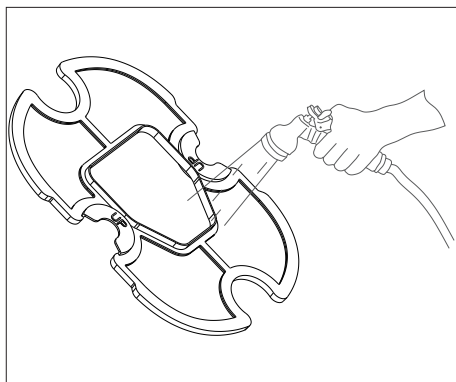
7. Onderhoud en reiniging

- ▶ Koppel de zwembadrobot los van de oplader voordat u reinigings- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
- ▶ Controleer of het apparaat is uitgeschakeld!
- ▶ Open de behuizing van de zwembadrobot door de twee snelsluitingen aan de zijkant los te maken en de motoreenheid (zie Afb. 7) eraf te tillen.



Afb. 7 – Motoreenheid optillen

- ▶ Verwijder het filterelement en spoel het uit met helder water (zie Afb. 8).



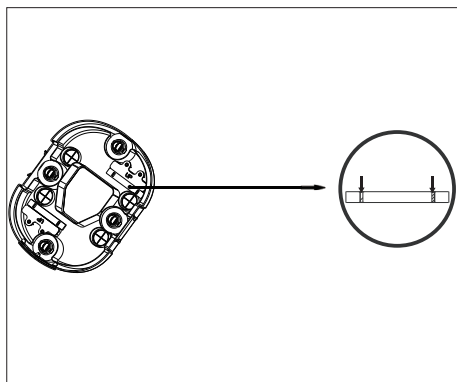
Afb. 8 – Filterelement reinigen

- ▶ Maak de bodemtank van de onderste afdekking leeg en spoel deze ook uit.
- ▶ Verwijder aanwezige vervuiling.

- ▶ Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u de zwembadrobot monteert.
- ▶ Reinig en droog het apparaat na elk gebruik met een zachte, schone doek of een zachte borstel. Gebruik geen agressieve of schurende vaatwasmiddelen!

7.1. Rubberen lippen vervangen

- ▶ Als de rubberen lippen versleten zijn of niet meer goed werken, kunt u de rubberen lippen vervangen.
- ▶ Open de twee snelsluitingen en til de bovenste afdekking eraf.
- ▶ Verwijder het filterelement.
- ▶ Druk de twee houders van de rubberen lip naar beneden en maak de rubberen lip los uit de houder (**zie Afb. 9**).



Afb. 9 – Rubberen lippen vervangen

- ▶ Druk de nieuwe rubberen lip voorzichtig in de openingen in de houders waarin de rubberen lip is vastgeklikt.

8. Opbergen

- ▶ Bewaar het apparaat op een droge, schone en goed geventileerde plaats, beschermd tegen vorst.
- ▶ Hou het apparaat uit de buurt van zonlicht, hitte, vuurbronnen, kinderen en (zwembad)chemicaliën!
- ▶ De batterij ontladst zichzelf tijdens opslag. Laad het apparaat daarom elke 3 maanden op en zorg ervoor dat het apparaat volledig is opgeladen als u het opbergt.
- ▶ De optimale opslagtemperatuur bedraagt -10 °C tot 45 °C. Hogere temperaturen kunnen de levensduur van de accu op lange termijn schaden.
- ▶ Als u de zwembadrobot voor langere tijd wilt opbergen, moet u het apparaat grondig reinigen na het laatste gebruik en voordat u het opnieuw gebruikt. Anders kunnen er opstartproblemen optreden door resten of afzettingen.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

9. Problemen oplossen

Als er problemen zijn met uw zwembadrobot, volg dan de onderstaande stappen voor probleemoplossing voordat u contact opneemt met onze Service Centers.

Fout	Oorzaak	Correctie
De zwembadrobot vangt geen grof vuil op.	De accu is zwak.	Laad het apparaat op.
	Er zit een wiel vast.	Controleer visueel of alle wielen draaien. Verwijder vuil van de wielen. Neem indien nodig contact op met ons Service Center voor verdere instructies.
De zwembadrobot blijft in het midden van het zwembad.	De zwembadrobot 1 werd gestopt door een obstakel.	Controleer de zwembadrobot en verwijder eventuele obstakels of verstoppingen.
	De zwembadrobot wordt geblokkeerd door de aanzuiging van de hoofdafvoer van het zwembad.	Schakel het filtersysteem van het zwembad uit.
	De bodem van het zwembad is niet vlak en egaal.	Verwijder oneffenheden van de bodem van het zwembad.
De zwembadrobot kan niet het hele zwembad bestrijken.	De gebruiksduur van de zwembadrobot was korter dan verwacht.	Reinig de zwembadrobot en laad hem daarna volledig op.
	De watercirculatie die door het filtersysteem van het zwembad wordt gegenereerd, onderbreekt de bewegingsrichting.	Schakel het filtersysteem van het zwembad uit.
	Er zit een wiel vast.	Controleer visueel of alle wielen draaien. Verwijder vuil van de wielen. Neem indien nodig contact op met ons Service Center voor verdere instructies.
De zwembadrobot beweegt langzaam.	De bodemtank van de onderste afdekking is vol.	Leeg en reinig de bodemtank van de onderste afdekking en het filterelement.
Er komt grof vuil uit de zwembadrobot.	De klep op de zuigmond aan de onderkant van het apparaat is defect.	Neem contact op met ons Service Center.

Er dringt vuil in het filterelement.	Het filterelement 13 is beschadigd en moet worden vervangen.	Neem contact op met ons Service Center.
De zwembadrobot laadt niet meer op.	De accu is beschadigd en moet worden vervangen.	Neem contact op met ons Service Center.
	De oplader is niet goed aangesloten op de zwembadrobot.	Controleer de verbinding tussen de oplader en de zwembadrobot.
	De oplader is defect.	Neem contact op met ons Service Center.

10. Reserveonderdelen

Ga voor het nabestellen van reserveonderdelen naar onze MEDION Serviceshop op <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Daar vindt u alle juiste informatie over uw product.

11. Technische gegevens

Algemeen	
Afmetingen (b x h x d)	346 mm x 158 mm x 265 mm
Gewicht	2,9 kg (apparaat)
Omgevingswaarden	
Watertemperaturen	10 °C tot 35 °C
Opslagtemperatuur	-10 °C tot 45 °C
Veiligheidsklasse	IPX8
Waterkwaliteit	
pH-waarde	7,0 – 7,4
Chloorgehalte	max. 4 ppm
Zoutgehalte	max. 5000 ppm
Netadapter	
 	
Fabrikant	Shenzhen Mingxin Power Technologies Co. Importeur: medion GmbH Am Zehnthof 77 45307 Essen Duitsland HR-nummer: HRB 36836
Modeltype	MX36W1-1302330V
Ingangsspanning	100–240 V~
Ingangsstroom	50–60 Hz
Ingangswisselstroomfrequentie	1 A
Uitgangsspanning/-stroom	13,0 V === 2,33 A
Uitgangsvermogen	30,29 W
Gemiddelde efficiëntie tijdens gebruik	88,4%

Efficiëntie bij lage belasting (10%)	83,9%
Opgenomen vermogen bij nullast	0,08 W
Opgenomen vermogen in UIT-toestand	n.v.t.
Stroomverbruik in stand-bymodus	< 0,5 W
Tijd die het apparaat nodig heeft om over te schakelen naar de toepasselijke energiebesparende modus of status	≤ 20 minuten
Zwembadrobot	
Model:	MD 100108
Capaciteit batterij:	4500 mAh, 11,1 V, 49,95 Wh
Batterijtype:	Lithiumionaccu met 3 cellen
Laadtijd:	ongeveer 2,5 uur
Vermogen motor:	30 W
Maximale oppervlakte van de bodem van het zwembad:	100 m ²
Beschermingsklasse oplader:	II
Beschermingsklasse zwembadrobot:	IPX8
Dompeldiepte:	0,5 - 3 m
Watertemperatuur	10 °C - 35 °C
Bedrijfstijd	ca. 120 minuten



Het maximale oppervlak dat het apparaat kan reinigen met één acculading is afhankelijk van de omstandigheden van het zwembad en het vuil dat moet worden verwijderd.

Een zeer hoge vuilbelasting met grof vuil op de bodem van het zwembad vertraagt de zwembadrobot bij het bewegen over de bodem van het zwembad en kan betekenen dat er minder oppervlak gereinigd kan worden met één acculading dan bij matige vervuiling.

12. EU-conformiteitsinformatie



Hierbij verklaart medion GmbH dat het product MD100108 in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- Ecodesignrichtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

13. Afvalverwerking



Verpakking

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



Let op de volgende markering van verpakkingsmateriaal bij het scheiden van afval met de afkortingen (a)

en nummers (b):

1-7: kunststoffen/20-22: papier en karton/80-98: composietmaterialen



(Alleen voor Frankrijk)

Met het 'Triman'-symbool wordt de gebruiker geïnformeerd dat het product recyclebaar is, onder een uitgebreid systeem voor producentenverantwoordelijkheid valt en dat in Frankrijk een sorteerinstructie van toepassing is.



(Alleen voor Spanje)

Dit symbool geeft de verwijdering aan volgens het type verpakkingsmateriaal dat is gebruikt (blauw = papier en karton; geel = kunststof, metaal, samengestelde verpakkingen; groen = glas).

Gebruik de verwijderingsopties die u ter plaatse worden aangeboden.



Apparaat

Het apparaat is met een geïntegreerde accu uitgerust. Doe het apparaat aan het einde van de levensduur in geen geval bij het gewone huishoudelijke afval. Informeer bij uw gemeente waar zich inzamelpunten voor elektrische apparaten en elektronica bevinden, zodat u het apparaat milieuvriendelijk kunt afvoeren.



Accu's

Accu's met het hiernaast afgebeelde symbool mogen niet bij het gewone huishoudelijke afval worden gedaan.

Overeenkomstig verordening 2023/1542 moeten accu's op het einde van hun levensduur op de juiste manier worden verwijderd.

Deze kunnen giftige zware metalen bevatten en zijn onderworpen aan de voorschriften m.b.t. het verwerken van gevaarlijk afval.

De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt:

Cd = cadmium, Hg = kwikzilver, Pb = lood.

U bent wettelijk verplicht om oude batterijen en accu's na gebruik terug te geven. Lever daarom gebruikte batterijen en accu's gratis in bij een winkelier of een gemeentelijk inzamelpunt.

Batterijen en accu's kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor de menselijke gezondheid en het milieu. Alleen bij het gescheiden inzamelen en recyclen van oude batterijen en accu's kunnen de negatieve gevolgen worden vermeden.

Wees bijzonder voorzichtig bij de omgang met lithiumhoudende batterijen en accu's, omdat bij ondeskundig gebruik een verhoogde kans op brand bestaat. Plak daarom de polen af om een externe kortsluiting te vermijden.

Gebruik batterijen met lange levensduur of accu's om het ontstaan van afval door oude batterijen te verminderen.

Neem de instructies m.b.t. het bewaren in acht en vermijd het volledig leeglopen en opladen van de accu om de levensduur te verlengen.

Daarnaast mag u batterijen of elektrische en elektronische apparaten met batterijen of accu's niet in de openbare ruimte achterlaten om zwerfvuil te voorkomen. Ga na welke mogelijkheden er zijn om batterijen te hergebruiken in plaats van ze weg te gooien, bijvoorbeeld door de batterij te repareren.

14. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service-Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.
U vindt onze Service-Community onder community.medion.com.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder www.medion.com/contact.
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de klantenservice of per post ter beschikking.

Nederland
Klantenservice
☎ 0900 - 23 52 534
Openingstijden klantenservice
Ma - Vr: 08.30 - 17.00 uur
Buiten deze tijden kunt u op het genoemde nummer te allen tijde gebruik maken van onze voicemaildienst met terugbeloptie.
Serviceadres
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland
België & Luxemburg
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland

Klantenservice (België)
☎ 02 200 61 98
Klantenservice (Luxemburg)
☎ 800 278 99
Openingstijden klantenservice
Ma - vr: 09:00 - 19:00
Serviceadres
MEDION B.V. John F.Kennedylaan 16a 5981 XC Panningen Nederland

Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal www.medionservice.com.

Om redenen van duurzaamheid hebben wij geen gedrukte garantievoorwaarden. U vindt onze garantievoorwaarden ook in ons serviceportaal.

Ook kunt u de QR-code hieronder scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.



15. Colofon

Copyright 2026

Stand: 27. januari 2026

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Verveelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

medion GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Duitsland

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

Índice

1. Información acerca de este manual de instrucciones	67
1.1. Explicación de los símbolos	67
2. Uso conforme a lo previsto.....	67
3. Indicaciones de seguridad.....	68
3.1. Aspectos generales	68
3.2. Suministro eléctrico del adaptador de alimentación.....	68
3.3. Uso del aparato.....	70
4. Volumen de suministro	72
5. Vista general del aparato	73
5.1. Vista general de los indicadores led de servicio	73
6. Puesta en servicio	74
6.1. Carga del aparato	74
6.2. Introducción del aparato en el agua	75
6.3. Extracción del aparato del agua.....	75
7. Mantenimiento y limpieza	76
7.1. Sustitución de los labios de goma	77
8. Almacenamiento	77
9. Solución de fallos.....	78
10. Piezas de repuesto.....	79
11. Datos técnicos.....	80
12. Información de conformidad UE	81
13. Eliminación	82
14. Información de asistencia técnica	83
15. Aviso legal.....	83

DE

FR

NL

ES

IT

EN

1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en servicio, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, es imprescindible que entregue también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito para prevenir las posibles consecuencias indicadas en él.



¡PELIGRO!

Advertencia de peligro de muerte inminente.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de posible peligro de muerte o de lesiones graves irreversibles.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por descarga eléctrica.



¡ADVERTENCIA!

Advertencia de peligro por materiales inflamables o fácilmente inflamables.



¡ATENCIÓN!

Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve.



¡AVISO!

Respete las indicaciones para evitar daños materiales.



Información más detallada para el uso del aparato.



¡Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato!



¡Observe las instrucciones de reparación!



Clase de protección eléctrica II

2. Uso conforme a lo previsto

Este aparato es un robot limpiafondos inalámbrico, adecuado para la limpieza del fondo de piscinas elevadas, con una profundidad máxima de 3 m y una superficie máxima del fondo de 100 m². La temperatura del agua debe estar entre 10 °C y 35 °C. El robot no es resistente a las heladas y debe protegerse de ellas. El aparato está destinado exclusivamente a la limpieza de piscinas. El aparato no es adecuado para bombear agua sucia con piedras grandes, partículas en suspensión de más de 16 mm u otros líquidos de cualquier tipo, por ejemplo, gasolina, gasóleo, disolventes, etc.

Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No modifique el aparato sin nuestro consentimiento y utilice únicamente piezas

de repuesto y accesorios suministrados o autorizados por nosotros.

- ▶ Si hay personas en el agua, el aparato no debe ponerse en funcionamiento. Existe riesgo de descarga eléctrica.
- ▶ El operador o usuario es responsable de los accidentes o daños causados a otras personas o a sus bienes.
- ▶ Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.

3. Indicaciones de seguridad

3.1. Aspectos generales

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales y por aquellas que no tengan la suficiente experiencia o conocimientos, siempre que sean supervisadas o hayan recibido las correspondientes instrucciones sobre el manejo seguro y hayan comprendido los peligros resultantes.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños.

- Los niños deben vigilarse para garantizar que no juegan con el aparato.

- Adopte las medidas adecuadas para mantener a los niños alejados del aparato mientras esté en funcionamiento. Existe peligro de sufrir lesiones.

- No utilice el aparato cerca de líquidos o gases inflamables. En caso de no observar estas indicaciones, existe riesgo de incendio o explosión.

- Guarde el aparato en un lugar seco y fuera del alcance de los niños cuando no esté en uso.

3.2. Suministro eléctrico del adaptador de alimentación



¡ADVERTENCIA!

¡Riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito!

Existe riesgo de descarga eléctrica/cortocircuito debido a las piezas conductoras de electricidad.

- Conecte el adaptador de alimentación exclusivamente a una toma de corriente debidamente instalada y acce-

sible que se encuentre cercana al lugar de instalación. La tensión de alimentación local debe corresponderse con los datos técnicos del adaptador de alimentación.

- Es necesario poder acceder libremente a la toma de corriente por si se necesita desenchufar con rapidez el adaptador de alimentación en un momento dado.
- Tire siempre de la clavija de enchufe y no del cable de alimentación.
- Desenrolle el cable de alimentación por completo.
- No doble ni aplaste el cable de alimentación.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con objetos o superficies calientes (p. ej., placas de cocina).
- Antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso, compruebe si hay daños en el aparato o en el adaptador de alimentación.
- No ponga en marcha el aparato si este o el adaptador de alimentación presentan daños visibles o si se ha caído

el aparato o el adaptador de alimentación.

- Si detecta daños de transporte, diríjase de inmediato al servicio técnico.
- Nunca modifique el aparato por cuenta propia ni intente abrir o reparar ningún componente del aparato.
- Si el adaptador de alimentación o el aparato están dañados, el fabricante, su servicio posventa o una persona con una cualificación similar deberá sustituirlos para evitar accidentes.
- Nunca abra la carcasa ni introduzca objetos por las ranuras de ventilación.
- Desenchufe el adaptador de alimentación de la toma de corriente
 - en caso de tormenta eléctrica;
 - cuando no lo esté vigilando;
 - cuando no lo vaya a utilizar más.
- Evite que entre en contacto con agua u otros líquidos. Mantenga el adaptador de alimentación alejado de piscinas, fregaderos o similares.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

El adaptador de alimentación no se debe sumergir en agua ni otros líquidos, enjuagarse con agua ni utilizarse en espacios húmedos, dado que se podría producir una descarga eléctrica.

- No coloque objetos llenos de líquido, p. ej., jarrones o vasos, sobre el adaptador de alimentación o cerca del mismo.
- No toque nunca el adaptador de alimentación con las manos mojadas o húmedas.
- Cargue el aparato únicamente en interiores.

3.3. Uso del aparato

¡ATENCIÓN! NO APTO PARA AGUA POTABLE

- **¡ATENCIÓN!** La superficie del aparato puede calentarse durante el funcionamiento.

- **¡PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA!** Si hay personas en el agua, el aparato no debe ponerse en funcionamiento. Existe riesgo de descarga eléctrica.

- **¡ATENCIÓN!** Evite que el aparato funcione en seco. ¡Peligro de sobrecalentamiento!

Peligro de daños materiales.

- No está permitido bombear líquidos agresivos, abrasivos o con efecto de desgaste (p. ej., agua con arena), corrosivos, inflamables (por ejemplo, combustibles para motores) o explosivos, ni tampoco productos de limpieza o alimentos.

- La temperatura del líquido bombeado no debe superar los 35 °C. El incumplimiento de estas indicaciones puede provocar daños en el aparato y suponer un peligro para el usuario.

- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar lo siguiente:
 - una alta humedad del aire o humedad en general;
 - temperaturas extremadamente altas o bajas;
 - la radiación solar directa;
 - llamas abiertas.

- No trabaje con un aparato dañado, incompleto o que haya sido modificado sin el consentimiento del fabricante.

- Supervise el aparato durante el funcionamiento.
- Compruebe regularmente que el aparato funciona correctamente. No utilice el robot de piscina ni el adaptador de alimentación si están dañados.
- Proteja el aparato de las heladas y del funcionamiento en seco.
- Utilice únicamente accesorios originales y no realice modificaciones en el aparato.
- En caso de reparación, póngase siempre en contacto con nuestro servicio técnico.
- No transporte ni sujete el aparato por el cable de conexión a la red eléctrica.
- Desenchufe la clavija de enchufe del cargador de la toma de corriente antes de realizar cualquier trabajo en el aparato, durante el mantenimiento por parte del usuario y cuando no esté en uso.
- Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- Utilice únicamente el adaptador de alimentación suministrado para cargar la batería.
- El aparato está destinado exclusivamente a la limpieza de piscinas.
- Utilice únicamente la batería original cuando utilice el aparato. En caso de avería, póngase en contacto con nuestro servicio técnico para sustituir la batería de forma profesional.
- Cargue el robot de piscina únicamente cuando esté apagado.
- No cargue el robot de piscina sin vigilancia.
- El adaptador de alimentación no debe utilizarse al aire libre ni exponerse a humedad, lluvia, líquidos o calor.
- Seque completamente el robot de piscina antes de cargarlo y cárguelo únicamente en un lugar seco y limpio.
- No lo cargue sin protección al sol ni cerca de gases explosivos.
- El cartucho filtrante puede dañarse si hay objetos afilados en la piscina.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

- El robot de piscina se detiene automáticamente fuera del agua.
- Durante el funcionamiento, no trabaje cerca de las boquillas, ya que su fuerza de succión puede resultar peligrosa. Esto se aplica en particular al cuerpo humano, los animales, el cabello o la ropa.
- No desmonte el robot de piscina más allá de lo descrito en estas instrucciones para su mantenimiento y limpieza.
- Detenga el aparato si detecta cualquier anomalía y póngase en contacto con nuestro servicio técnico.
- Cuando utilice el robot de piscina, asegúrese de que se cumplan las siguientes condiciones:
 - profundidad máxima del agua: 3 m;
 - temperatura del agua: 10 °C - 35 °C.
- Antes de sumergir el robot en la piscina, asegúrese de que la tapa protectora de la toma de carga esté correctamente colocada.

4. Volumen de suministro



¡PELIGRO!

¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- Mantenga la lámina de plástico del embalaje y las piezas pequeñas alejadas de los niños.
-
- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
 - ▶ Compruebe que el suministro esté completo y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de su compra.

Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- 1 robot de piscina
- 1 adaptador de alimentación
- 1 gancho para sacar el robot de la piscina
- Guía breve

5. Vista general del aparato

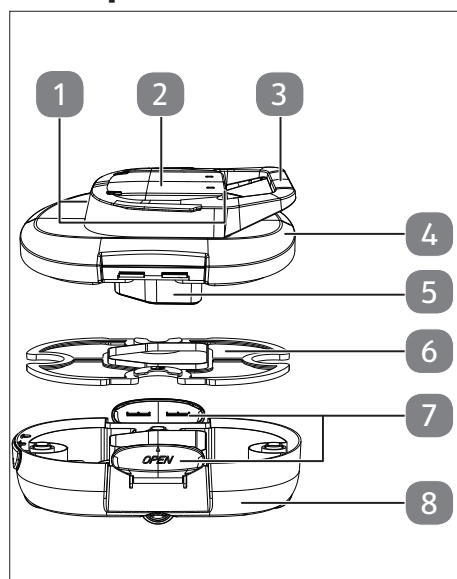


Fig. 1 – Vista general del aparato

1. Orificios de salida de agua
2. Bloque del motor con bomba
3. Asa
4. Cubierta superior
5. Bloque de batería
6. Cartucho filtrante
7. Cierres rápidos
8. Depósito de suciedad

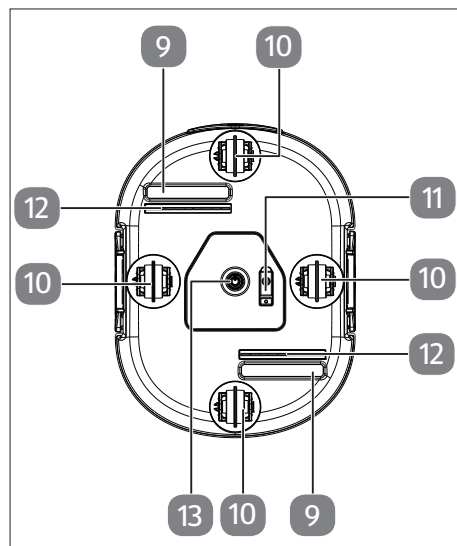


Fig. 2 – Parte inferior

9. Orificio de aspiración
10. Ruedas
11. Toma de carga con tapa de goma
12. Labio de goma
13. Botón de encendido/apagado con led de servicio

5.1. Vista general de los indicadores led de servicio

Indica- dor	Estado	Descripción
Rojo	Encendi- do	Nivel de batería < 15 %
Amarillo	Encendi- do	Nivel de batería < 60 %
Azul	Parpa- dea	Proceso de carga activo
Azul	Encendi- do	Completamente cargada Nivel de batería > 60 %

6. Puesta en servicio



La eficacia de la limpieza puede verse perjudicada cuando se utiliza en piscinas con lámina de PVC con o sin armazón, ya que el suelo de la piscina no está libre de arrugas.

Asegúrese de que el suelo de la piscina esté lo menos arrugado posible.



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Si el robot de piscina se utiliza en piscinas para bebés o piscinas infantiles con borde hinchable, el aparato y la piscina pueden resultar dañados.

- No utilice el robot de piscina en piscinas para bebés ni en piscina infantiles con borde hinchable.



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

Un ajuste incorrecto de la calidad del agua puede dañar el aparato.

- Preste atención a la información sobre la calidad del agua que figura en los datos técnicos.

6.1. Carga del aparato

- ▶ Asegúrese de que el robot de piscina esté apagado y completamente seco.
- ▶ Retire la tapa de la toma de carga.
- ▶ Conecte el cargador a la toma de carga y enchufe el cargador a una toma de corriente (véase Fig. 3).

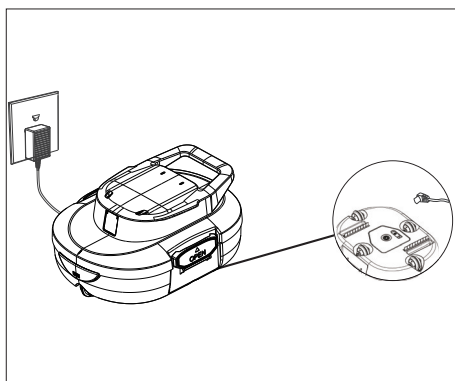


Fig. 3 – Cargar el robot de piscina

- ▶ Durante el proceso de carga, el led de servicio parpadea en azul.
- ▶ Cuando la carga ha finalizado, el led de servicio del cargador se ilumina de forma continua en azul.
- ▶ Una vez finalizada la carga, desconecte el cargador de la toma de corriente y de la toma de carga y vuelva a cerrar la toma de carga con su tapa protectora.
- ▶ Cuando el robot de piscina está completamente cargado, puede funcionar hasta dos horas.



¡PELIGRO!

¡Peligro de descarga eléctrica!

Existe peligro de descarga eléctrica y de daños en el aparato debido a la entrada de agua.

- Asegúrese de que la toma de carga esté siempre bien cerrada y estanca antes de sumergir el aparato en el agua.

6.2. Introducción del aparato en el agua



Durante el uso del robot de piscina, apague el sistema de filtración de la piscina, ya que la circulación del agua puede interferir con el modo de desplazamiento del robot de piscina.



Los obstáculos en la piscina, como escaleras u objetos flotantes, también pueden afectar al modo de desplazamiento del robot de piscina.



Si utiliza una piscina de agua salada, asegúrese de que toda la sal esté completamente disuelta antes de utilizar el robot de piscina.

- ▶ Encienda el aparato pulsando el botón de encendido/apagado.
El led de servicio se ilumina en función del estado de la batería (véase Fig. 4).

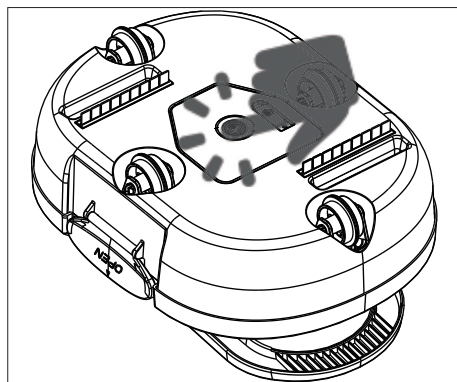


Fig. 4 – Encender el robot de piscina

- ▶ Introduzca el robot de piscina en el agua en el plazo de un minuto.



¡AVISO!

¡Peligro de daños!

El funcionamiento en seco del robot de piscina puede provocar generación de calor y existe riesgo de daños.

- Asegúrese de que el robot de piscina nunca funcione en seco.
- ▶ Sostenga el robot de piscina inclinado dentro del agua y muévalo suavemente de un lado a otro hasta que el aire haya salido completamente de la carcasa. Solo cuando el aire haya salido por completo de la carcasa, el robot de piscina podrá aspirar agua (véase Fig. 5).

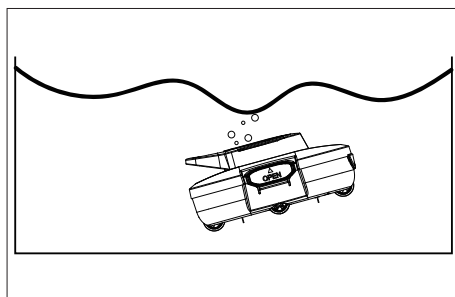


Fig. 5 – Introducir el robot de piscina en el agua

- ▶ A continuación, deje que el aparato descienda hasta el fondo de la piscina. El robot de piscina se desplaza por el fondo de la piscina siguiendo trayectorias aleatorias para limpiarlo. Cuando la batería se agota, el robot se detiene cerca del borde de la piscina.

6.3. Extracción del aparato del agua

- ▶ Fije el gancho suministrado a una pértiga (por ejemplo, la de un recogehojas o similar).
El gancho dispone de un cierre rápido para facilitar su sustitución por otras herramientas de piscina.

- ▶ Enganche ahora el gancho en el asa del robot de piscina y extráigalo del agua (véase Fig. 6).

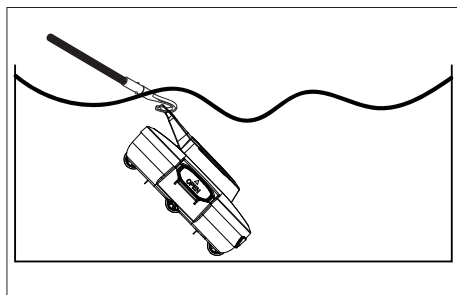


Fig. 6 – Extraer el robot de piscina del agua

- ▶ Deje que salga toda el agua de la carcasa del robot de piscina.
- ▶ Apague el aparato pulsando el interruptor de encendido/apagado.
- ▶ Seque el aparato después de cada uso.



Si utiliza una piscina de agua salada, enjuague bien el robot de piscina con agua corriente después de cada uso. No utilice productos de limpieza.

7. Mantenimiento y limpieza

- ▶ Antes de realizar cualquier trabajo de limpieza o mantenimiento, desconecte el robot de piscina del cargador.
- ▶ Asegúrese de que el aparato esté apagado.
- ▶ Abra la carcasa del robot de piscina soltando los dos cierres rápidos laterales y levantando la unidad del motor (véase Fig. 7).

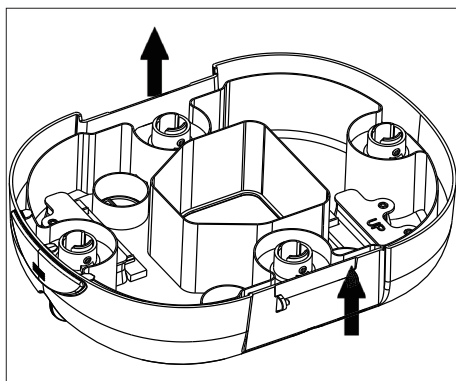


Fig. 7 – Levantar la unidad del motor

- ▶ Retire el cartucho filtrante y enjuáguelo con agua limpia (véase Fig. 8).

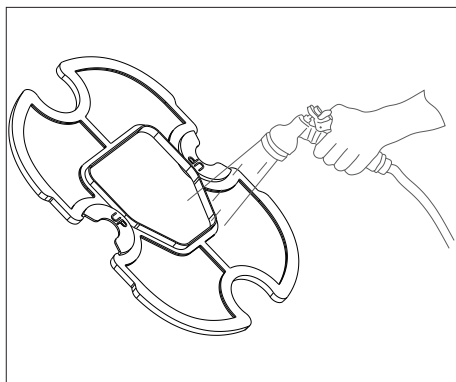


Fig. 8 – Limpiar el cartucho filtrante

- ▶ Vacíe el depósito inferior de la cubierta inferior y enjuáguelo también.
- ▶ Elimine, si es necesario, la suciedad acumulada.

- ▶ Deje que todas las piezas se sequen completamente antes de volver a montar el robot de piscina.
- ▶ Limpie y seque el aparato después de cada uso con un paño suave y limpio o un cepillo suave. No utilice productos de limpieza agresivos ni abrasivos.

7.1. Sustitución de los labios de goma

- ▶ Si los labios de goma están desgastados o ya no funcionan correctamente, puede sustituirlos.
- ▶ Abra los dos cierres rápidos y levante la cubierta superior.
- ▶ Retire el cartucho del filtro.
- ▶ Presione hacia abajo los dos soportes del labio de goma y libere el labio de goma del soporte (**véase Fig. 9**).

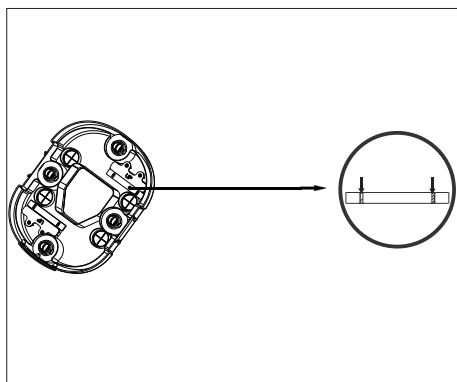


Fig. 9 – Sustituir los labios de goma

- ▶ Presione con cuidado el nuevo labio de goma en las aberturas de los soportes hasta que quede encajado.

8. Almacenamiento

- ▶ Guarde el aparato en un lugar seco, limpio, bien ventilado y protegido de las heladas.
- ▶ Mantenga el aparato alejado de la luz solar, el calor, las fuentes de fuego, los niños y los productos químicos (de piscina).
- ▶ La batería se descarga sola durante el almacenamiento. Por lo tanto, cargue el aparato cada 3 meses y asegúrese de que esté completamente cargado antes de guardarlo.
- ▶ La temperatura óptima de almacenamiento es de -10 °C a 45 °C. Las temperaturas más altas pueden perjudicar la vida útil de la batería a largo plazo.
- ▶ Si desea almacenar el robot de piscina durante más tiempo, deberá limpiarlo a fondo después del último uso y antes de volver a utilizarlo. De lo contrario, pueden producirse problemas de arranque debido a residuos o depósitos.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

9. Solución de fallos

Si tiene algún problema con su robot de piscina, siga los pasos de solución de fallos que se indican a continuación antes de ponerse en contacto con nuestro servicio técnico.

Fallo	Causa	Corrección
El robot de piscina no atrapa la suciedad más gruesa.	La batería está baja.	Cargue el aparato.
	Una rueda está atascada.	Compruebe visualmente que todas las ruedas giren. Elimine, si procede, la suciedad acumulada en las ruedas. En caso necesario, póngase en contacto con nuestro servicio técnico para obtener más instrucciones.
El robot de piscina se detiene en el centro de la piscina.	El robot de piscina 1 se ha detenido por un obstáculo.	Compruebe el robot de piscina y elimine cualquier obstáculo u obstrucción.
	El robot de piscina está bloqueado por la succión del desagüe principal de la piscina.	Apague el sistema de filtración de la piscina.
	El fondo de la piscina no es plano ni uniforme.	Elimine los desniveles del fondo de la piscina.
El robot de piscina no puede cubrir toda la piscina.	El tiempo de funcionamiento del robot de piscina fue menor de lo esperado.	Limpie el robot de piscina y, a continuación, cárguelo por completo.
	La circulación del agua generada por el sistema de filtración de la piscina interrumpe la dirección de movimiento.	Apague el sistema de filtración de la piscina.
	Una rueda está atascada.	Compruebe visualmente que todas las ruedas giren. Elimine, si procede, la suciedad acumulada en las ruedas. En caso necesario, póngase en contacto con nuestro servicio técnico para obtener más instrucciones.
El robot de piscina se mueve lentamente.	El depósito inferior de la cubierta inferior está lleno.	Vacíe y limpie el depósito inferior de la cubierta inferior y el cartucho filtrante.

Sale suciedad gruesa del robot de piscina.	La tapa de la boquilla de aspiración situada en la parte inferior del aparato está defectuosa.	Póngase en contacto con nuestro servicio técnico.
La suciedad atraviesa el cartucho filtrante.	El cartucho filtrante 13 está dañado y debe sustituirse.	Póngase en contacto con nuestro servicio técnico.
El robot de piscina ya no se carga.	La batería está dañada y debe sustituirse.	Póngase en contacto con nuestro servicio técnico.
	El cargador no está correctamente conectado al robot de piscina.	Compruebe la conexión entre el cargador y el robot de piscina.
	El cargador está defectuoso.	Póngase en contacto con nuestro servicio técnico.

10. Piezas de repuesto

Si desea pedir posteriormente piezas de repuesto, visite nuestra MEDIONServiceShop en <https://www.medion.com/medionserviceshop>.

Allí encontrará toda la información necesaria sobre su producto.

11. Datos técnicos

Aspectos generales	
Dimensiones (An × Al × Pr)	346 mm × 158 mm × 265 mm
Peso	2,9 kg (aparato)
Valores ambientales	
Temperatura del agua	10 °C a 35 °C
Temperatura de almacenamiento	-10 °C a 45 °C
Clase de protección	IPX8
Calidad del agua	
Valor pH	7,0-7,4
Contenido de cloro	4 ppm máx.
Contenido de sal	5000 ppm máx.
Adaptador de alimentación	
 	
Fabricante	Shenzhen Mingxin Power Technologies Co., Ltd. Importador: medion GmbH Am Zehnthof 77 45307 Essen Alemania N.º de registro mercantil: HRB 36836
Nombre del modelo	MX36W1-1302330V
Tensión de entrada	100-240 V~
Corriente de entrada	50-60 Hz
Frecuencia de la corriente alterna de entrada	1 A
Tensión/corriente de salida	13,0 V === 2,33 A
Potencia de salida	30,29 W
Eficiencia media durante el funcionamiento	88,4 %

Eficiencia con carga baja (10 %)	83,9 %
Consumo de potencia en vacío	0,08 W
Consumo de potencia en estado apagado	N/A
Consumo de potencia en modo de espera	< 0,5 W
Tiempo que necesita el aparato para cambiar al modo o estado de ahorro de energía aplicable	≤ 20 minutos
Robot de piscina	
Modelo:	MD 100108
Capacidad de la batería:	4500 mAh, 11,1 V, 49,95 Wh
Tipo de batería:	Batería de iones de litio de 3 celdas
Tiempo de carga:	aprox. 2,5 horas
Potencia del motor:	30 W
Superficie máxima del fondo de la piscina:	100 m ²
Clase de protección del cargador:	II
Clase de protección del robot de piscina:	IPX8
Profundidad de inmersión:	0,5-3 m
Temperatura del agua	10 °C - 35 °C.
Autonomía	aprox. 120 minutos



La superficie máxima que puede limpiar el aparato con una sola carga de batería depende de las condiciones específicas de la piscina y del tipo de suciedad que deba eliminarse.

Una carga de suciedad muy alta, especialmente con suciedad gruesa en el fondo de la piscina, ralentiza el desplazamiento del robot de piscina por el fondo y puede dar lugar a que, con una sola carga de batería, se limpie una superficie menor que en el caso de una suciedad moderada.

12. Información de conformidad UE



Por la presente, medion GmbH declara que el producto MD100108 cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/30/UE sobre compatibilidad electromagnética
- Directiva 2014/35/UE sobre baja tensión
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

13. Eliminación



Embalaje

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medioambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



Observe la siguiente indicación de los materiales de embalaje al separar los residuos con las abreviaturas

(a) y los números (b):

1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos



(Solo para Francia)

El símbolo «Triman» informa al consumidor de que el producto es reciclable, que está sujeto a un sistema ampliado de responsabilidad del fabricante y que en Francia se somete a una instrucción para la separación.



(Solo para España)

Este símbolo indica la eliminación según el tipo de materiales de embalaje utilizados (azul = papel y cartón; amarillo = plástico, metal, envases compuestos; verde = vidrio).

Utilice las opciones de eliminación que se le ofrecen in situ.



Aparato

El aparato está equipado con una batería integrada. En ningún caso tire el aparato al final de su vida útil a la basura doméstica normal, sino que debe consultar a su administración local las posibilidades para una eliminación respetuosa con el medioambiente en puntos de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos.



Baterías

Las baterías marcadas con este símbolo no deben eliminarse con la basura doméstica normal.

De conformidad con el Reglamento 2023/1542, las baterías deben desecharse correctamente al final de su vida útil.

Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a un tratamiento de residuos peligrosos.

Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo.

Usted tiene la obligación legal de devolver las pilas y las baterías gastadas después de su uso. Por lo tanto, devuelva las pilas y baterías usadas sin coste alguno a un minorista o a un punto de recogida municipal.

Las pilas y baterías pueden contener sustancias nocivas para la salud y el medioambiente. Los efectos negativos solo pueden evitarse si las pilas y baterías usadas se recogen y reciclan por separado.

Tenga especial cuidado al manipular pilas y baterías que contengan litio, ya que existe un mayor riesgo de incendio si se utilizan de forma incorrecta. Cubra los polos con cinta adhesiva para evitar un cortocircuito externo. Utilice pilas de larga duración o baterías para reducir la generación de residuos de pilas usadas.

Siga las instrucciones de almacenamiento y evite descargar y recargar completamente la batería para prolongar su vida útil.

Además, no debe dejar pilas ni aparatos eléctricos y electrónicos con pilas o baterías en zonas públicas para evitar el abandono de basura. Compruebe qué opciones tiene para reutilizar las baterías en lugar de desecharlas, por ejemplo, repararlas.

14. Información de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en www.medion.com/contact.
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Hotline de posventa	
📞	(+34) 91 904 28 00
Horario	
Lu-Vi: 08:30-17:30	
Dirección de asistencia técnica	
MEDION Service Center ENAME, S.A Parque Industrial de Coimbrões, LOTE 4 E 5 São João de Lourosa 3500-618 VISEU Portugal	

Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio www.medionservice.com.

Por motivos de sostenibilidad, prescindimos de las condiciones de garantía impresas; también encontrará nuestras condiciones de garantía en nuestro portal de servicio posventa.

También puede escanear el código QR que aparece a continuación y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.



15. Aviso legal

Copyright 2026

Versión: 27. enero 2026

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

medion GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Alemania

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Indice

DE

FR

NL

ES

IT

EN

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso	87
1.1. Spiegazione dei simboli	87
2. Utilizzo conforme	87
3. Indicazioni di sicurezza	88
3.1. Dati generali	88
3.2. Alimentazione elettrica dell'alimentatore.....	88
3.3. Utilizzo dell'apparecchio.....	90
4. Contenuto della confezione.....	92
5. Panoramica dell'apparecchio.....	93
5.1. Panoramica indicatori LED di funzionamento	93
6. Messa in funzione	94
6.1. Caricare l'apparecchio	94
6.2. Introdurre l'apparecchio in acqua	95
6.3. Estrarre l'apparecchio dall'acqua	95
7. Manutenzione e pulizia	96
7.1. Sostituire i labbri in gomma	97
8. Conservazione	97
9. Risoluzione dei problemi	98
10. Ricambi	99
11. Dati tecnici.....	100
12. Informazioni sulla conformità UE	101
13. Smaltimento	102
14. Informazioni sul servizio di assistenza	103
15. Note legali.....	103

1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Ci auguriamo che ne sia soddisfatto.

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e interamente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni per l'uso. Osservare le avvertenze riportate sull'apparecchio e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione dello stesso, devono essere consegnate al nuovo proprietario.



AVVISO!

Attenersi agli avvisi al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'uso dell'apparecchio!



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso!



Osservare le istruzioni per la riparazione!



Classe di protezione elettrica II

1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



PERICOLO!

Pericolo di morte immediato!



AVVERTENZA!

Avvertenza: possibile pericolo di morte e/o di lesioni gravi irreversibili!



AVVERTENZA!

Pericolo di scosse elettriche!



AVVERTENZA!

Avvertenza: pericolo causato da materiali infiammabili e/o facilmente infiammabili!



ATTENZIONE!

Avvertenza: possibili lesioni di media o lieve entità!

2. Utilizzo conforme

Questo apparecchio è un robot senza cavo, adatto alla pulizia del fondo di piscine fuori terra. È dotato, può raggiungere una profondità massima di 3 metri e la superficie massima del fondo piscina deve essere pari a 100 m². La temperatura dell'acqua deve essere compresa tra 10 °C e 35 °C. Il robot non è resistente al gelo e deve essere protetto dalle temperature sotto lo zero. L'apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia delle piscine. L'apparecchio non è adatto al pompaggio di acqua sporca contenente pietre di grandi dimensioni, particelle in sospensione di dimensioni superiori a 16 mm o altri liquidi, di qualsiasi tipo, ad es. benzina, gasolio, solventi ecc.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- ▶ Non modificare l'apparecchio senza il nostro consenso e utilizzare solo parti di ricambio e accessori forniti o autorizzati da noi.
- ▶ Se ci sono persone in acqua, l'apparecchio non deve essere messo in funzione. Pericolo di scossa elettrica.

- ▶ L'operatore o l'utente è responsabile degli eventuali incidenti o danni ad altre persone o alle loro proprietà.
- ▶ Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.

3. Indicazioni di sicurezza

3.1. Dati generali

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da un'età di 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o intellettive ridotte o con carenza di esperienza e/o di conoscenze, a condizione che siano sorvegliate o istruite circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che abbiano compreso i pericoli che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione spettanti all'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Adottare misure adeguate per tenere i bambini lontani dall'apparecchio mentre è

in funzione. Vi è il rischio di lesioni.

- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di liquidi o gas infiammabili. In caso di inosservanza, vi è il rischio di incendio o di esplosione.
- Quando non viene utilizzato, conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

3.2. Alimentazione elettrica dell'alimentatore



AVVERTENZA!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito!

Pericolo di scossa elettrica/cortocircuito dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- Collegare l'alimentatore esclusivamente a una presa elettrica con messa a terra, installata a norma, ben accessibile e posta in prossimità del luogo di utilizzo. La tensione di rete locale deve corrispondere a quella indicata nei dati tecnici dell'alimentatore.
- La presa elettrica deve essere liberamente accessibile per consentire di scollegare rapidamente l'alimentatore

dalla rete elettrica in caso di emergenza.

- Per estrarre la spina dalla presa elettrica tirare la spina, non il cavo di alimentazione.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione.
- Non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non entri in contatto con oggetti o superfici calde (ad es. fornelli).
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, e in seguito dopo ogni uso, verificare che l'apparecchio e l'alimentatore non siano danneggiati.
- Non mettere in funzione l'apparecchio se l'apparecchio stesso o l'alimentatore presentano danni visibili o se l'apparecchio o l'alimentatore sono caduti.
- Nel caso si riscontrino danni dovuti al trasporto, rivolgersi immediatamente al servizio di assistenza.
- Non apportare in nessun caso modifiche all'apparecchio e non tentare di aprire e/o riparare autonomamen-

te un componente dell'apparecchio.

- In caso di danni all'alimentatore o all'apparecchio, la sostituzione dovrà essere eseguita dal produttore, dal suo Servizio clienti o da personale tecnico qualificato, in modo da escludere possibili pericoli.
- Non aprire mai l'alloggiamento dell'apparecchio e non introdurre oggetti attraverso le fessure di aerazione.
- Staccare l'alimentatore dalla presa elettrica
 - durante i temporali,
 - quando l'apparecchio viene lasciato incustodito,
 - quando non si utilizza più l'apparecchio.
- Proteggerlo dal contatto con acqua o altri liquidi. Tenere l'alimentatore lontano da piscine, lavelli o simili. Non immergere l'alimentatore in acqua o altri liquidi, non tenerlo sotto l'acqua corrente e non collocarlo in ambienti umidi. Pericolo di scosse elettriche.
- Non collocare oggetti contenenti liquidi, per esempio

DE

FR

NL

ES

IT

EN

vasi o recipienti per bevande, sopra o in prossimità dell'alimentatore.

- Non toccare mai l'alimentatore con le mani bagnate o umide.
- Mettere in ricarica l'apparecchio solo in ambienti chiusi.

3.3. Utilizzo dell'apparecchio

ATTENZIONE! NON ADATTO ALL'ACQUA POTABILE

- **ATTENZIONE!** La superficie dell'apparecchio può riscaldarsi durante il funzionamento!

■ PERICOLO DI SCOSSA

ELETTRICA! Se ci sono persone in acqua, l'apparecchio non deve essere messo in funzione. Pericolo di scossa elettrica.

- **ATTENZIONE!** Evitare il funzionamento a secco dell'apparecchio! Pericolo di surriscaldamento! Rischio di danni materiali!
- Non è consentito il pompaggio di liquidi, detergenti e alimenti aggressivi, abrasivi (ad es. acqua mischiata a sabbia), corrosivi, infiammabili (ad es. carburanti per motori) o esplosivi.

- La temperatura del liquido pompato non deve superare i 35 °C. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe subire danni e rappresentare un rischio per l'utente.

- Non esporre l'apparecchio a condizioni estreme. Occorre evitare:

- elevata umidità dell'aria o presenza di liquidi,
- temperature estremamente alte o basse,
- raggi diretti del sole,
- fiamme libere.

- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato, incompleto o modificato senza il consenso del produttore.

- Sorvegliare l'apparecchio durante il funzionamento.

- Controllare regolarmente l'apparecchio per verificarne il corretto funzionamento. Non utilizzare il robot da piscina o l'alimentatore se sono danneggiati.

- Proteggere l'apparecchio dal gelo e dal funzionamento a secco.

- Utilizzare solo accessori originali e non apportare modifiche all'apparecchio.

- In caso di riparazione, rivolgersi sempre al nostro centro di assistenza.
- Non trasportare o fissare l'apparecchio utilizzando il cavo di alimentazione.
- Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'apparecchio, come la manutenzione da parte dell'utente, e quando non viene utilizzato, staccare la spina del caricabatterie dalla presa elettrica.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
- Per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'alimentatore in dotazione.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente alla pulizia della piscina.
- Quando si usa l'apparecchio, utilizzare solo la batteria originale. In caso di danni, contattare i nostri centri di assistenza per far sostituire la batteria in modo professionale.
- Mettere in ricarica il robot da piscina solo quando è spento.
- Non lasciare incustodito il robot da piscina quando è in ricarica.
- L'alimentatore non deve essere utilizzato all'aperto o esposto a umidità, pioggia, liquidi o calore.
- Asciugare completamente il robot da piscina prima di metterlo in ricarica e ricaricarlo solo in un luogo asciutto e pulito.
- Non ricaricarlo lasciandolo non protetto sotto il sole o in prossimità di gas esplosivi.
- L'elemento filtrante può danneggiarsi se nella piscina sono presenti oggetti taglienti.
- Il robot da piscina si ferma automaticamente fuori dall'acqua.
- Quando l'apparecchio è in funzione, non operare in prossimità degli ugelli, poiché la loro forza di aspirazione può essere pericolosa. Ciò vale in particolare per il corpo umano, gli animali, i capelli o gli indumenti.
- Per la manutenzione e la pulizia, non smontare il robot da piscina oltre quanto descritto in queste istruzioni.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

■ Arrestare l'apparecchio se qualcosa non dovesse funzionare correttamente e contattare il nostro centro di assistenza.

■ Durante l'utilizzo del robot da piscina, rispettare le seguenti condizioni:

- Profondità massima dell'acqua: 3 m
- Temperatura dell'acqua: da 10 °C a 35 °C

■ Prima di immergere il robot nella piscina, assicurarsi che il coperchietto della presa di ricarica sia montato correttamente.

4. Contenuto della confezione



PERICOLO!

Pericolo di soffocamento!

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- Tenere la pellicola dell'imballaggio e i componenti di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini.

-
- Estrarre il prodotto dalla confezione e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
 - Verificare l'integrità della confezione e segnalare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- 1 robot da piscina
- 1 alimentatore
- 1 gancio per il recupero del robot da piscina
- Guida rapida

5. Panoramica dell'apparecchio

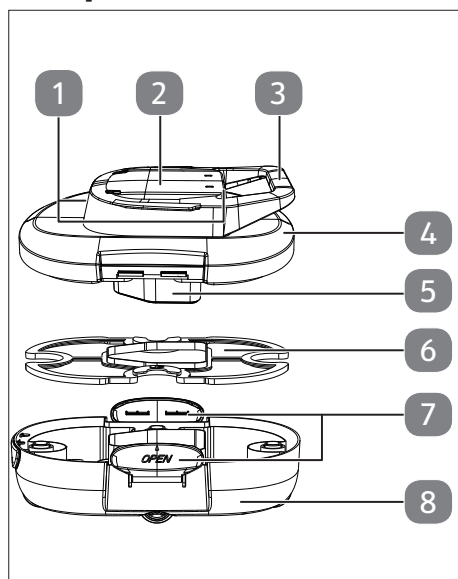


Fig. 1 – Panoramica dell'apparecchio

1. Aperture per l'espulsione dell'acqua
2. Blocco motore con pompa
3. Impugnatura
4. Copertura superiore
5. Batteria
6. Elemento filtrante
7. Chiusure rapide
8. Cestello raccogli sporcizia

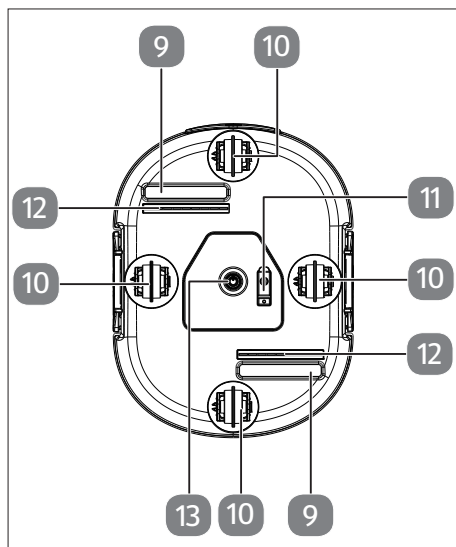


Fig. 2 – Lato inferiore

9. Apertura di aspirazione
10. Ruota
11. Presa di ricarica con coperchietto in gomma
12. Labbro in gomma
13. Tasto On/Off con LED di funzionamento

5.1. Panoramica indicatori LED di funzionamento

Indica-tore	Condi-zione	Descrizione
rosso	accesso	Livello batteria < 15%
giallo	accesso	Livello batteria < 60 %
blu	pulsante	Ricarica attiva
blu	accesso	Ricarica completa Livello batteria > 60%

6. Messa in funzione



In piscine con liner, con o senza struttura portante, le prestazioni di pulizia possono risultare ridotte, dato che il fondo della piscina non è privo di pieghe.

Assicurarsi che il fondo della piscina sia posato il più possibile senza pieghe.



AVVISO!

Pericolo di danni!

Se il robot da piscina viene utilizzato in piscine per bambini o con bordo gonfiabile, l'apparecchio e la piscina potrebbero subire dei danni.

- Non utilizzare il robot da piscina in piscine per bambini o con bordo gonfiabile.



AVVISO!

Pericolo di danni!

Un'errata impostazione della qualità dell'acqua può danneggiare l'apparecchio.

- Prestare attenzione alle indicazioni sulla qualità dell'acqua contenute nei dati tecnici.

6.1. Caricare l'apparecchio

- ▶ Assicurarsi che il robot da piscina sia spento e completamente asciutto.
- ▶ Rimuovere il coperchietto della presa di ricarica.
- ▶ Collegare il caricabatterie alla presa di ricarica e inserire poi la spina in una presa elettrica (**vedere Fig. 3**).

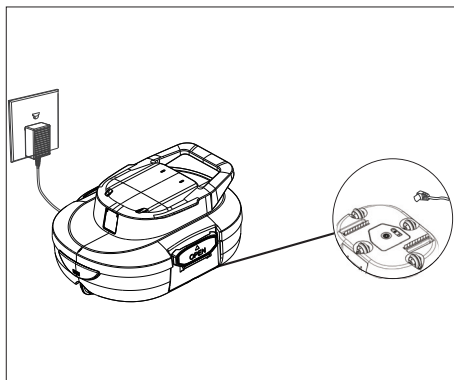


Fig. 3 – Messa in ricarica del robot da piscina

- ▶ Durante il processo di ricarica il LED di funzionamento pulsa con luce blu.
- ▶ Quando il processo di ricarica è completato, il LED di funzionamento del caricabatterie rimane acceso con luce blu.
- ▶ Una volta completato il processo di ricarica, scollegare il caricabatterie dalla presa elettrica e dalla presa di ricarica e richiudere la presa di ricarica con il coperchietto.
- ▶ Quando il robot da piscina è completamente carico, può essere utilizzato per due ore.



PERICOLO!

Pericolo di scossa elettrica!

Rischio di scossa elettrica e danni all'apparecchio dovuti a infiltrazioni d'acqua.

- Prima di immergere l'apparecchio in acqua, assicurarsi che la presa di ricarica sia ben chiusa!

6.2. Introdurre l'apparecchio in acqua



Spegner il sistema di filtraggio della piscina quando il robot è in uso, altrimenti la circolazione dell'acqua nella piscina potrebbe interferire con la modalità di movimento del robot.



Anche gli ostacoli presenti nella piscina, come scale o oggetti galleggianti, possono compromettere la modalità di movimento del robot da piscina.



Se si utilizza una piscina con acqua salata, prima di utilizzare il robot da piscina assicurarsi che tutto il sale si sia sciolto.

- ▶ Accendere l'apparecchio premendo il tasto On/Off.
Il LED di funzionamento si accende in base al livello della batteria (**vedere Fig. 4**).

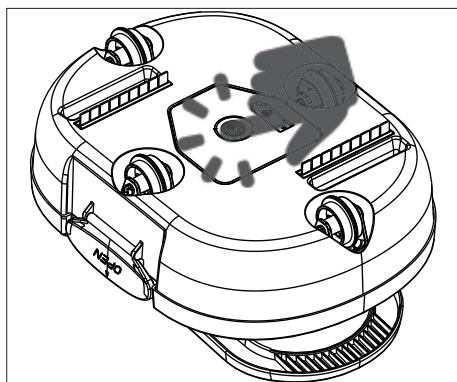


Fig. 4 – Accensione del robot da piscina

- ▶ Introdurre il robot da piscina in acqua entro un minuto.



AVVISO!

Pericolo di danni!

Se il robot da piscina funziona a secco, si può generare calore e c'è il rischio di danni.

- Assicurarsi che il robot da piscina non funzioni mai a secco.
- ▶ Tenere il robot da piscina in acqua in posizione inclinata e muoverlo avanti e indietro fino a far fuoriuscire completamente l'aria dall'alloggiamento dell'apparecchio.
Il robot da piscina può iniziare ad aspirare l'acqua solo quando tutta l'aria è fuoriuscita dall'alloggiamento (**vedere Fig. 5**).

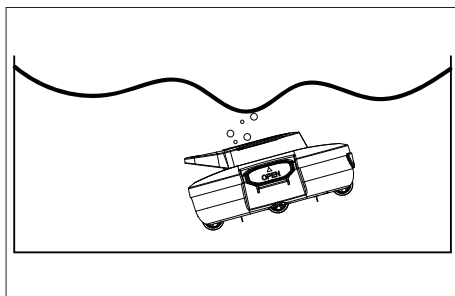


Fig. 5 – Immersione del robot da piscina in acqua

- ▶ Lasciare quindi che l'apparecchio scenda sul fondo della piscina.
Il robot da piscina percorre il fondo della vasca con traiettorie casuali e pulisce la piscina. Quando la batteria è scarica, il robot si ferma in prossimità del bordo della piscina.

6.3. Estrarre l'apparecchio dall'acqua

- ▶ Fissare il gancio in dotazione a un'asta (ad es. l'asta di un retino o di un oggetto simile).
Il gancio è dotato di chiusura rapida per una facile sostituzione con altri attrezzi per piscina.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

- ▶ Con il gancio afferrare l'impugnatura del robot da piscina e sollevare quest'ultimo dall'acqua (**vedere Fig. 6**).

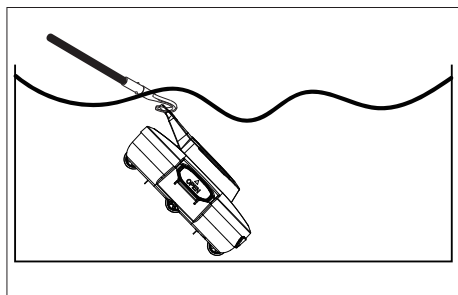


Fig. 6 – Estrazione del robot da piscina dall'acqua

- ▶ Far defluire tutta l'acqua dall'alloggiamento del robot da piscina.
- ▶ Spegnerne l'apparecchio premendo l'interruttore On/Off.
- ▶ Asciugare l'apparecchio dopo ogni utilizzo.



Se si utilizza una piscina con acqua salata, sciacquare accuratamente il robot sotto l'acqua corrente dopo ogni utilizzo. Non utilizzare detersivi.

7. Manutenzione e pulizia

- ▶ Scollegare il robot da piscina dal carica-batterie prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o manutenzione.
- ▶ Assicurarsi che l'apparecchio sia spento!
- ▶ Aprire l'alloggiamento del robot per piscina sganciando le due chiusure rapide laterali e sollevando l'unità motore (**vedere Fig. 7**).

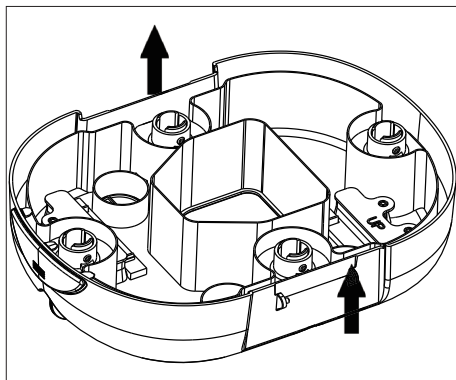


Fig. 7 – Sollevamento dell'unità motore

- ▶ Rimuovere l'elemento filtrante e lavarlo con acqua pulita (**vedere Fig. 8**).

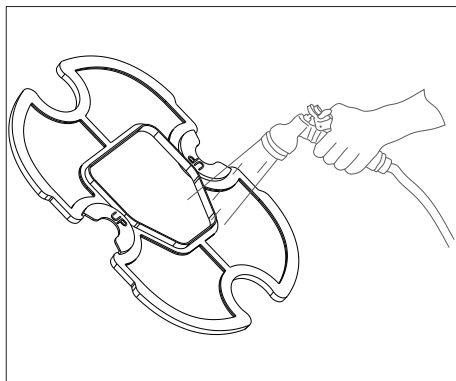


Fig. 8 – Pulizia dell'elemento filtrante

- ▶ Svuotare il serbatoio sul fondo della copertura inferiore e lavarlo.
- ▶ Rimuovere le eventuali impurità presenti.

- ▶ Far asciugare completamente tutte le parti prima di riassembleare il robot da piscina.
- ▶ Pulire e asciugare l'apparecchio dopo ogni utilizzo con un panno morbido e pulito o una spazzola morbida. Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi!

7.1. Sostituire i labbri in gomma

- ▶ Se i labbri in gomma sono usurati o non funzionano più correttamente, è possibile sostituirli.
- ▶ Aprire le due chiusure rapide e staccare la copertura superiore.
- ▶ Rimuovere l'elemento filtrante.
- ▶ Premere i due supporti del labbro in gomma verso il basso, staccando così il labbro in gomma dal supporto (**vedere Fig. 9**).

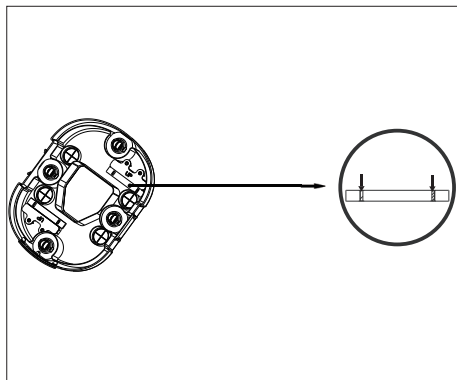


Fig. 9 – Sostituzione dei labbri in gomma

- ▶ Spingere delicatamente il nuovo labbro in gomma nelle aperture dei supporti in cui si innesta il labbro in gomma.

8. Conservazione

- ▶ Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, pulito e ben ventilato, al riparo dal gelo.
- ▶ Tenere l'apparecchio lontano da luce solare, calore, fonti di incendio, bambini e prodotti chimici (per piscine)!
- ▶ La batteria è soggetta a una graduale perdita di carica durante lo stoccaggio. Pertanto, ricaricare l'apparecchio ogni 3 mesi e assicurarsi che sia completamente carico quando lo si ripone via.
- ▶ La temperatura di stoccaggio ottimale è compresa tra -10 °C e 45 °C. Temperature più elevate possono, a lungo andare, ridurre la durata della batteria.
- ▶ Se si prevede di non utilizzare il robot da piscina per un periodo prolungato, pulire accuratamente l'apparecchio dopo l'ultimo utilizzo e ripetere l'operazione prima di rimetterlo in funzione. In caso contrario, potrebbero verificarsi problemi di avviamento dovuti alla presenza di residui o depositi.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

9. Risoluzione dei problemi

Qualora si dovessero riscontrare problemi con il robot da piscina, prima di contattare i nostri centri di assistenza, seguire i passaggi di seguito riportati per la risoluzione dei problemi.

Errore	Causa	Rimedio
Il robot da piscina non raccoglie lo sporco grossolano.	Il livello di carica della batteria è basso.	Ricaricare l'apparecchio.
	Una ruota è rimasta bloccata.	Controllare visivamente che tutte le ruote girino. Rimuovere l'eventuale sporco presente sulle ruote. Se necessario, contattare il nostro servizio di assistenza per ulteriori istruzioni.
Il robot da piscina rimane fermo al centro della vasca.	Il robot da piscina (1) è stato fermato da un ostacolo.	Controllare il robot da piscina e rimuovere eventuali ostacoli o ostruzioni.
	Il robot da piscina è bloccato dall'aspirazione dello scarico principale della piscina.	Spegnere il sistema di filtraggio della piscina.
	Il fondo della piscina non è piatto e uniforme.	Eliminare le irregolarità dal fondo della piscina.
Il robot da piscina non riesce a pulire l'intera vasca.	Il tempo di funzionamento del robot da piscina è stato più breve del previsto.	Pulire il robot da piscina e ricaricarlo completamente.
	La circolazione dell'acqua generata dal sistema di filtraggio della piscina interrompe la direzione di movimento del robot.	Spegnere il sistema di filtraggio della piscina.
	Una ruota è rimasta bloccata.	Controllare visivamente che tutte le ruote girino. Rimuovere l'eventuale sporco presente sulle ruote. Se necessario, contattare il nostro servizio di assistenza per ulteriori istruzioni.
Il robot da piscina si muove lentamente.	Il serbatoio sul fondo della copertura inferiore è pieno.	Svuotare e pulire il serbatoio sul fondo della copertura inferiore insieme all'elemento filtrante.

Dal robot da piscina fuoriesce sporco grossolano.	La valvola della bocchetta di aspirazione sul fondo dell'apparecchio è difettosa.	Rivolgersi al nostro centro di assistenza.
Lo sporco penetra attraverso l'elemento filtrante.	L'elemento filtrante (13) è danneggiato e deve essere sostituito.	Rivolgersi al nostro centro di assistenza.
Il robot da piscina non si ricarica più.	La batteria è danneggiata e deve essere sostituita.	Rivolgersi al nostro centro di assistenza.
	Il caricabatterie non è collegato correttamente al robot da piscina.	Controllare il collegamento tra il caricabatterie e il robot da piscina.
	Il caricabatterie è difettoso.	Rivolgersi al nostro centro di assistenza.

10. Ricambi

Per ordinare i ricambi, visitare il MEDION Service Shop all'indirizzo <https://www.medion.com/medionserviceshop>, dove sono disponibili tutte le informazioni rilevanti sul prodotto acquistato.

11. Dati tecnici

Dati generali	
Dimensioni (L x A x P)	346 mm x 158 mm x 265 mm
Peso	2,9 kg (apparecchio)
Valori ambientali	
Temperature dell'acqua	da 10 °C a 35 °C
Temperatura di conservazione	da -10 °C a 45 °C
Classe di protezione	IPX8
Qualità dell'acqua	
Valore del pH	7,0 – 7,4
Contenuto di cloro	max. 4 ppm
Contenuto di sale	max. 5000 ppm
Alimentatore	
	
Produttore	Shenzhen Mingxin Power Technologies Co., Ltd. Importatore: medion GmbH Am Zehnthof 77 45307 Essen Germania Numero di registro delle imprese: HRB 36836
Nome del modello	MX36W1-1302330V
Tensione di ingresso	100–240 V~
Corrente di ingresso	50–60 Hz
Frequenza di corrente alternata in ingresso	1 A
Tensione di uscita / corrente	13,0 V === 2,33 A
Potenza in uscita	30,29 W
Efficienza media durante il funzionamento	88,4%

Efficienza con carico ridotto (10%)	83,9 %
Potenza assorbita a vuoto	0,08 W
Potenza assorbita in modalità OFF	N/A
Potenza assorbita in modalità standby	< 0,5 W
Tempo richiesto dall'apparecchio per passare alla modalità o allo stato di risparmio energetico applicabile	≤ 20 minuti
Robot da piscina	
Modello:	MD 100108
Capacità della batteria:	4500 mAh, 11,1 V, 49,95 Wh
Tipo di batteria:	Batteria agli ioni di litio a 3 celle
Tempo di ricarica:	circa 2,5 ore
Potenza motore:	30 W
Superficie massima del fondo della vasca:	100 m ²
Classe di protezione del caricabatterie:	II
Classe di protezione del robot da piscina:	IPX8
Profondità di immersione:	0,5 - 3 m
Temperatura dell'acqua	da 10 °C a 35 °C
Autonomia	circa 120 minuti



La superficie massima che l'apparecchio è in grado di pulire con una carica della batteria dipende dalle condizioni della piscina e dalla quantità di sporco da rimuovere.

La presenza di grandi quantità di sporcizia con sporco grossolano sul fondo vasca rallenta l'avanzamento del robot da piscina: può quindi succedere che a parità di carica della batteria venga pulita una superficie di dimensioni minori rispetto a quando sono presenti condizioni di sporco moderate.

12. Informazioni sulla conformità UE



medion GmbH dichiara che il prodotto MD100108 è conforme ai requisiti basilari e alle altre disposizioni vigenti in materia:

- Direttiva EMC 2014/30/UE
- Direttiva Bassa tensione 2014/35/UE
- Direttiva sulla progettazione ecocompatibile 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE.

13. Smaltimento



Imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



Per la separazione dei rifiuti, prestare attenzione alla seguente etichettatura dei materiali di imballaggio con le abbreviazioni (a) e i numeri (b):
1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali composti



(Solo per la Francia)

Il simbolo "Triman" informa il consumatore che il prodotto è riciclabile e soggetto a un sistema esteso di responsabilità del produttore e a disposizioni di smaltimento applicabili in Francia.



(Solo per la Spagna)

Questo simbolo indica lo smaltimento in base al tipo di materiale di imballaggio utilizzato (blu = carta e cartone; giallo = plastica, metallo, imballaggi composti; verde = vetro).
Avvalersi delle opzioni di smaltimento disponibili in loco.



Apparecchio

L'apparecchio è dotato di una batteria ricaricabile integrata. Al termine del ciclo di vita dell'apparecchio, non smaltirlo in nessun caso assieme ai normali rifiuti domestici, ma informarsi presso l'amministrazione locale sulle modalità di smaltimento ecologico presso i punti di raccolta per rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.



Batterie ricaricabili

Le batterie ricaricabili esauste contrassegnate con il simbolo a lato non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici.

In conformità al Regolamento 2023/1542, le batterie ricaricabili devono essere smaltite correttamente al termine del loro ciclo di vita. Queste possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggette al trattamento previsto per i rifiuti speciali.

I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti:

Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo.

La legge impone l'obbligo di restituire le batterie usa e getta e quelle ricaricabili esauste. Pertanto, vi invitiamo a restituirle gratuitamente presso un rivenditore o un punto di raccolta comunale.

Le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili possono contenere sostanze nocive per la salute umana e per l'ambiente. Gli effetti negativi possono essere evitati solo se le batterie usa e getta e le batterie ricaricabili vengono raccolte e riciclate separatamente.

Prestare particolare attenzione quando si maneggiano batterie usa e getta e le batterie ricaricabili contenenti litio, in quanto il rischio di incendio aumenta se vengono utilizzate in modo non corretto. Isolare i poli con del nastro adesivo per evitare un cortocircuito esterno.

Utilizzare batterie usa e getta a lunga durata o batterie ricaricabili per ridurre la produzione di rifiuti da batterie usate.

Seguire le istruzioni per la conservazione ed evitare di scaricare e ricaricare completamente la batteria per prolungarne la durata.

Inoltre, non si devono lasciare batterie o dispositivi elettrici ed elettronici con batterie usa e getta e le batterie ricaricabili inserite nelle aree pubbliche per evitare la dispersione dei rifiuti. Verificare se le batterie usa e getta e quelle ricaricabili possono essere rigenerate o riutilizzate invece di smaltirle.

14. Informazioni sul servizio di assistenza

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina www.medion.com/contact.
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

Assistenza Post-Vendita	
☎	800 580250
Orari di apertura	
Lun.-ven.: 9.00-17.00	
Indirizzo del servizio di assistenza	
Service Trade S.p.a. Via Palazzon 46/C 35010 Campodoro (PD) Italia	
Svizzera	
Assistenza Post-Vendita	
☎	0848 - 33 33 32
Orari di apertura	
Lun.-ven.: 9.00-19.00	
Indirizzo del servizio di assistenza	
MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Svizzera	

Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza www.medionservice.com.

Per ragioni di sostenibilità abbiamo deciso di non stampare le condizioni di garanzia: le nostre condizioni di garanzia sono reperibili sul nostro portale dell'assistenza.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR sotto e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.



15. Note legali

Copyright 2026

Ultimo aggiornamento: 27. gennaio 2026
Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

medion GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germania

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

Contents

1. Information about this user manual	107
1.1. Explanation of symbols	107
2. Proper use	107
3. Safety instructions	108
3.1. General information	108
3.2. Power supply of the mains adapter	108
3.3. Using the appliance	110
4. Package contents	112
5. Appliance overview	112
5.1. Overview of the operating LED displays	113
6. Getting started	113
6.1. Charging the appliance.....	113
6.2. Lowering the appliance into the water	114
6.3. Lifting the appliance out of the water	115
7. Maintenance and cleaning	116
7.1. Replacing rubber lips	116
8. Storage	117
9. Troubleshooting	118
10. Spare parts	119
11. Technical specifications	120
12. EU declaration of conformity	121
13. Disposal	122
14. Service information	123
15. Legal Notice	123

1. Information about this user manual



Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this appliance.

Please read the safety instructions and the user manual carefully before using the appliance for the first time. Note the warnings on the appliance and in the user manual.

Always keep the user manual close to hand. If you sell the appliance or give it away, please ensure that you also pass on this user manual. It is an essential component of the product.

1.1. Explanation of symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



WARNING!

Warning: risk of electric shock!



WARNING!

Warning: danger due to combustible and/or highly flammable substances!



CAUTION!

Warning: risk of minor and/or moderate injuries!



NOTICE!

Follow these instructions to prevent damage to the appliance!



More detailed information about using the appliance!



Read the user manual before operating the appliance!



Follow the repair instructions!



Electrical protection class II

2. Proper use

This appliance is a cordless pool cleaning robot, suitable for cleaning the pool floor of above-ground pools, with a maximum depth of 3 m and a maximum floor area of 100 m². The water temperature must be between 10°C and 35°C. The robot is not frost-proof and must be protected from frost. The appliance is intended exclusively for cleaning swimming pools. The appliance is not suitable for pumping dirty water with large stones, suspended particles larger than 16 mm or other liquids of any kind, e.g. petrol, diesel, solvents, etc.

The appliance is only intended for private use and not for industrial/commercial use.

Please note that we shall not be liable in cases of improper use:

- ▶ Do not modify the appliance without our prior consent and only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- ▶ The appliance must not be used if people are in the water. There is a risk of electric shock.
- ▶ The operator or user is responsible for accidents or harm to other people or their property.

- ▶ Comply with all the information in this user manual, especially the safety instructions. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.

3. Safety instructions

3.1. General information

- This appliance can be used by children of 8 years and older, and by people with reduced physical, sensory or mental capacity, or with a lack of experience and/or knowledge, but only with proper supervision, or if they have been told how to use the appliance safely, and have understood the risks involved if they use it improperly.
- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by children.
- Children must be supervised to ensure they do not play with this appliance.
- Take suitable measures to keep children away from the appliance while it is running. There is a risk of injury.

- Do not use the appliance in the vicinity of flammable liquids or gases. There is a risk of fire or explosion if this is not observed.

- Store the appliance in a dry place and out of the reach of children when not in use.

3.2. Power supply of the mains adapter



WARNING!

Risk of electric shock/ short circuit!

There is a risk of electric shock/short circuit from live parts.

- Only connect the mains adapter to a properly installed and easily accessible socket that is close to where you are using the appliance. The local mains voltage must correspond to the technical specifications for the mains adapter.
- The socket must be easily accessible so that you can unplug the mains adapter from the mains quickly if necessary.
- Always hold the plug to pull it out and never pull the mains cable.

- Completely unwind the mains cable.
- Do not kink or crush the mains cable.
- Do not allow the mains cable to come into contact with hot objects or surfaces (e.g. cooker hob).
- Check the appliance and the mains adapter for damage before using the appliance for the first time, and after each use.
- Do not use the appliance if the appliance itself or the mains adapter is visibly damaged or if the appliance or mains adapter has been dropped.
- Contact our Service team without delay if the appliance has been damaged during transport.
- Do not, under any circumstances, make any unauthorised modifications to the appliance or try to open a component and/or repair it yourself.
- If the mains adapter or the appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer (or relevant customer service) or other suitably qualified person. This is to avoid hazards.
- Never open the housing or slide objects into the ventilation slots.
- Remove the mains adapter from the socket
 - during thunderstorms
 - when the appliance is unattended
 - if you are no longer using the appliance
- Do not let the appliance come into contact with water or other liquids. Keep the mains adapter away from swimming pools, sinks or similar. The mains adapter must not be submerged in water or other liquids nor held under running water nor used in damp environments because this may result in an electric shock.
- Do not place any objects filled with liquid (e.g. vases or drink containers) on or near the mains adapter.
- Never touch the mains adapter with wet or damp hands.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

- Charge the appliance indoors only.

3.3. Using the appliance

ATTENTION! NOT SUITABLE FOR DRINKING WATER

- **ATTENTION!** The surface of the appliance can heat up during operation!

- **RISK OF ELECTRIC SHOCK!**

The appliance must not be used if people are in the water. There is a risk of electric shock.

- **ATTENTION!** Avoid dry running the appliance! Risk of overheating! Risk of damage to property!

- Pumping aggressive, abrasive (e.g. sandy water), corrosive, flammable (e.g. motor fuels) or explosive liquids, cleaning agents and food-stuffs is not permitted.

- The temperature of the pumped liquid must not exceed 35°C. Failure to do so may result in damage to the appliance and pose a risk to the user.

- Do not expose the appliance to extreme conditions. Avoid:

- high humidity or wet conditions
- extremely high or low temperatures
- direct sunlight
- naked flames.

- Do not work with a damaged or incomplete appliance or one that has been modified without the manufacturer's consent.

- Supervise the appliance during operation.

- Check the appliance regularly to ensure that it is working properly. Do not use the pool robot or mains adapter if they are damaged.

- Protect the appliance from frost and dry running.

- Only use original accessories and do not modify the appliance.

- Always contact our Service Centre in the event of a repair.

- Do not carry or attach the appliance to the mains connection cable.

- Disconnect the mains plug of the charger from the socket before carrying out any work on the appliance,

- during user maintenance and when not in use.
- Make sure that the appliance is switched off.
 - Only use the mains adapter supplied to charge the battery.
 - The appliance is intended exclusively for cleaning the swimming pool.
 - Only use the original battery when using the appliance. In the event of damage, please contact our Service Centre to have the battery replaced professionally.
 - Only charge the pool robot when it is switched off.
 - Do not charge the pool robot unattended.
 - The mains adapter must not be used outdoors or exposed to moisture, rain, liquids or heat.
 - Dry the pool robot completely before charging and only charge it in a dry, clean place.
 - Do not charge it in the sun or near explosive gases unprotected.
 - The filter insert may be damaged if there are sharp objects in the pool.
 - The pool robot stops automatically out of the water.
 - Do not work near the nozzles during operation, as they can be dangerous due to their suction force. This applies in particular to the human body, animals, hair or clothing.
 - Do not disassemble the pool robot any further than described in this manual for maintenance and cleaning purposes.
 - Stop the appliance if something is wrong and then please contact our Service Centre.
 - When using the pool robot, ensure compliance with the following conditions:
 - Max. water depth: 3 m
 - Water temperature: 10°C to 35°C
 - Before immersing the pool robot in the swimming pool, make sure that the cover cap of the charging port is correctly fitted.

4. Package contents

DANGER!

Risk of choking and suffocation!

There is a risk of choking and suffocation due to swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- Keep the plastic wrap and small parts out of the reach of children.

- ▶ Remove the product from the packaging and remove all packaging materials.
- ▶ Check whether all package contents are present. Contact us within 14 days after purchase if any package contents are missing.

The following items are supplied with your product:

- 1 pool robot
- 1 mains adapter
- 1 hook for removing the pool robot
- Short manual

5. Appliance overview

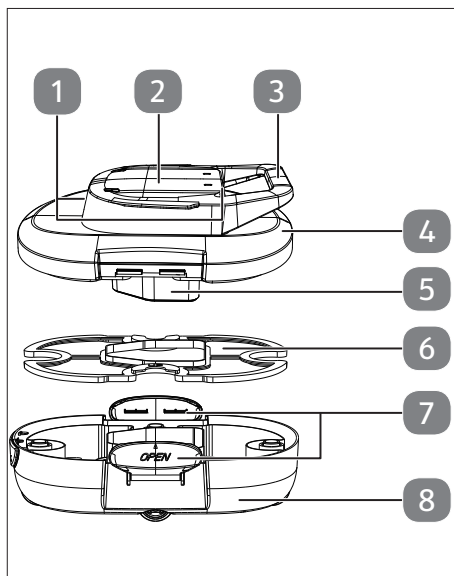


Fig. 1 – Appliance overview

1. Water discharge openings
2. Motor block with pump
3. Handle
4. Top cover
5. Battery pack
6. Filter insert
7. Quick-release fasteners
8. Dirt collection container

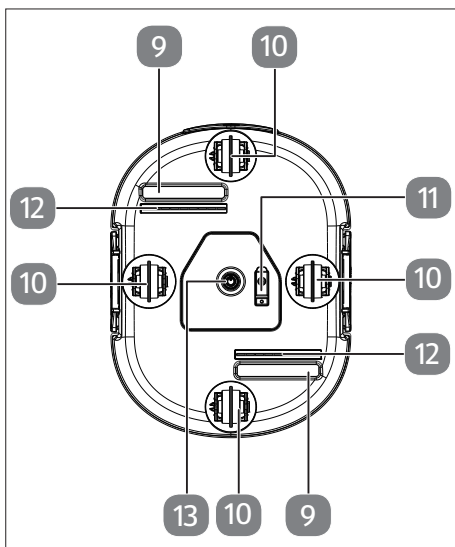


Fig. 2 – Bottom

- 9. Suction opening
- 10. Roller
- 11. Charging socket with rubber cover
- 12. Rubber lip
- 13. On/off button with operating LED

5.1. Overview of the operating LED displays

Display	State	Description
Red	Lit up	Battery level < 15%
Yellow	Lit up	Battery level < 60%
Blue	Pulsing	Charging process active
Blue	Lit up	Fully charged Battery level > 60%

6. Getting started



Cleaning performance may be impaired when used in liner pools with or without a frame because the pool floor is not crease-free.

Make sure that the pool floor is laid as crease-free as possible.



NOTICE!

Risk of damage!

Using the pool robot in paddling pools or children's pools with an inflatable edge may damage the appliance and the pool.

- Do not use the pool robot in paddling pools or children's pools with an inflatable edge.



NOTICE!

Risk of damage!

Incorrectly set water quality can damage the appliance.

- Pay attention to the information on water quality in the technical specifications.

6.1. Charging the appliance

- Make sure that the pool robot is switched off and completely dry.
- Remove the charging port cover from the charging port.
- Connect the battery charger to the charging port and plug the battery charger into a mains socket (see Fig. 3).

DE

FR

NL

ES

IT

EN

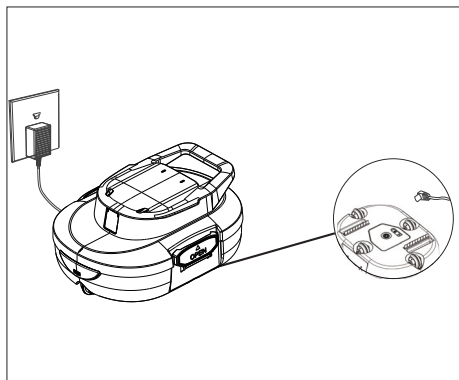


Fig. 3 – Charging the pool robot

- ▶ The operating LED pulses blue during the charging process.
- ▶ When the charging process is complete, the operating LED on the charger lights up blue continuously.
- ▶ Once the charging process is complete, disconnect the charger from the mains socket and charging port and close the charging port again with the cover for the charging port.
- ▶ When the pool robot is fully charged, it can be operated for up to two hours.

DANGER!

Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock and damage to the appliance due to water ingress.

- Make sure that the charging port is always securely and tightly closed before you immerse the appliance in water!

6.2. Lowering the appliance into the water



Switch off the pool's filter system while the pool robot is in use; otherwise, the water circulation in the pool may interfere with the pool robot's movement mode.



Obstacles in the pool, such as ladders or floating objects, may also affect the pool robot's movement mode.



If you are using a saltwater pool, make sure that all the salt is dissolved before using the pool robot.

- ▶ Switch the appliance on by pressing the on/off button. The operating LED lights up according to the battery level (see Fig. 4).

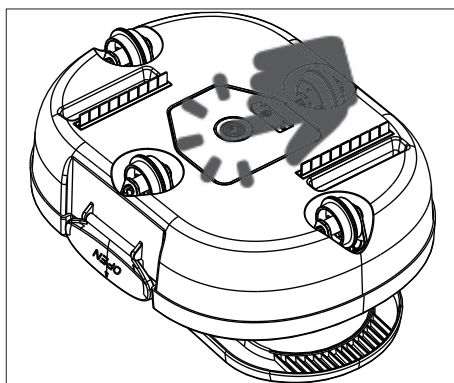


Fig. 4 – Switching on the pool robot

- ▶ Lower the pool robot into the water within one minute.



NOTICE!

Risk of damage!

If the pool robot runs dry, it may heat up and there is a risk of damage.

- Make sure that the pool robot never runs dry.

- ▶ Hold the pool robot tilted at an angle in the water and swivel it back and forth until the air has completely escaped from the housing.

Only when the air has completely escaped from the housing can water be sucked in by the pool robot (see Fig. 5).

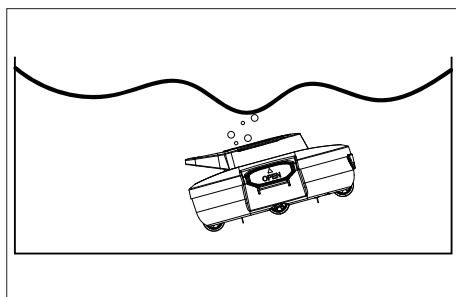


Fig. 5 – Lowering the pool robot into the water

- ▶ Then lower the appliance to the pool floor.

The pool robot travels along the pool floor in random paths to clean the pool.

When the battery is empty, the pool robot stops near the edge of the pool.

6.3. Lifting the appliance out of the water

- ▶ Attach the supplied hook to a pole (e.g. the pole of a landing net or similar). The hook has a quick-release fastener for easy replacement with other pool tools.

- ▶ Now grab the handle of the pool robot with the hook and lift it out of the water (see Fig. 6).

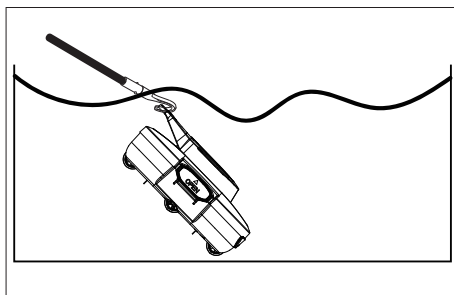


Fig. 6 – Lifting the pool robot out of the water

- ▶ Allow all water to drain out of the pool robot housing.
- ▶ Switch off the appliance by pressing the on/off switch.
- ▶ Dry the appliance after each use.



If you are using a saltwater pool, rinse the pool robot thoroughly under running water after each use.

Do not use any cleaning agents.

DE

FR

NL

ES

IT

EN

7. Maintenance and cleaning

- ▶ Disconnect the pool robot from the charger before carrying out any cleaning or maintenance work.
- ▶ Make sure that the appliance is switched off.
- ▶ Open the housing of the pool robot by loosening the two quick-release fasteners on the side and lifting off the motor unit (see Fig. 7).

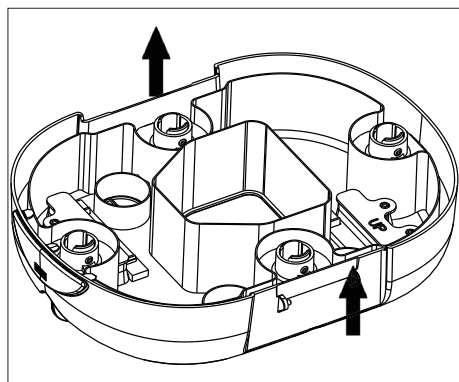


Fig. 7 – Lifting off motor unit

- ▶ Remove the filter insert and rinse it out with clean water (see Fig. 8).

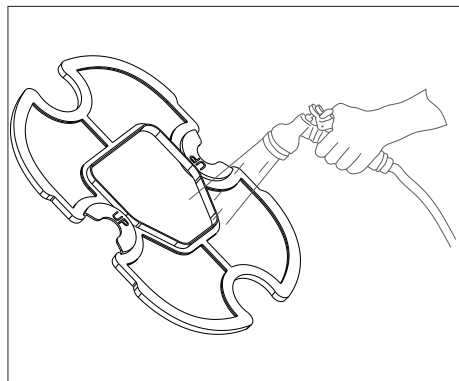


Fig. 8 – Cleaning the filter insert

- ▶ Empty the bottom tank of the bottom cover and rinse it out as well.
- ▶ Remove any existing soiling.

- ▶ Allow all parts to dry completely before reassembling the pool robot.
- ▶ Clean and dry the appliance after each use with a soft, clean cloth or a soft brush. Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents!

7.1. Replacing rubber lips

- ▶ If the rubber lips are worn or no longer work properly, you can replace the rubber lips.
- ▶ Open the two quick-release fasteners and lift off the top cover.
- ▶ Remove the filter insert.
- ▶ Press the two holders of the rubber lip downwards to release the rubber lip from the holder (see Fig. 9).

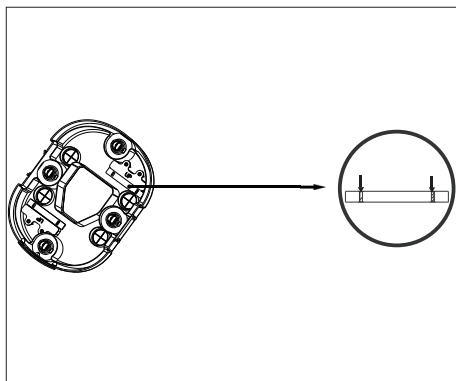


Fig. 9 – Replacing rubber lips

- ▶ Carefully press the new rubber lip into the openings in the holders that the rubber lip has snapped into.

8. Storage

- ▶ Store the appliance in a dry, clean and well-ventilated place protected from frost.
- ▶ Keep the appliance away from sunlight, heat, sources of fire, children and chemicals, including swimming pool chemicals!
- ▶ The battery discharges during storage. Therefore, charge the appliance every 3 months and ensure that the appliance is fully charged when putting it into storage.
- ▶ The optimum storage temperature is -10°C to 45°C. Higher temperatures can damage the service life of the battery in the long term.
- ▶ If you want to store the pool robot for a longer period of time, you must clean the appliance thoroughly after it is last used and before using it again. Otherwise, start-up problems may occur due to residues or deposits.

9. Troubleshooting

If there are any problems with your pool robot, please follow the troubleshooting steps below before contacting our Service Centre.

Fault	Cause	Correction
Pool robot does not trap coarse dirt.	The battery is weak.	Charge the appliance.
	One wheel is jammed.	Visually check whether all wheels are turning. Remove any dirt from the wheels. If necessary, contact our Service Centre for further instructions.
The pool robot remains in the centre of the pool.	The pool robot 1 was stopped by an obstacle.	Check the pool robot and remove any obstacles or blockages.
	The pool robot is blocked by the suction of the pool's main drain.	Switch off the pool's filter system.
	The bottom of the pool is not flat and even.	Remove any unevenness from the pool floor.
The pool robot cannot cover the entire pool.	The operating time of the pool robot was shorter than expected.	Clean the pool robot and then fully charge it.
	The water circulation generated by the pool's filter system interrupts the direction of movement.	Switch off the pool's filter system.
	One wheel is jammed.	Visually check whether all wheels are turning. Remove any dirt from the wheels. If necessary, contact our Service Centre for further instructions.
The pool robot moves slowly.	The bottom tank of the bottom cover is full.	Empty and clean the bottom tank of the bottom cover and the filter insert.
Coarse dirt comes out of the pool robot.	The flap on the suction nozzle at the bottom of the appliance is defective.	Please contact our Service Centre.

Dirt penetrates the filter insert.	The filter insert 13 is damaged and must be replaced.	Please contact our Service Centre.
The pool robot no longer charges.	The battery is damaged and must be replaced.	Please contact our Service Centre.
	The charger is not properly connected to the pool robot.	Check the connection between the charger and the pool robot.
	The charger is defective.	Please contact our Service Centre.

10. Spare parts

Please visit our MEDIONServiceshop at <https://www.medion.com/medionserviceshop> to order any spare parts you need.

You will be able to find out all the details about your specific product while you're there.

11. Technical specifications

General information	
Dimensions (W x H x D)	346 mm x 158 mm x 265 mm
Weight	2.9 kg (appliance)
Environmental conditions	
Water temperatures	10°C to 35°C
Storage temperature	-10°C to 45°C
Protection class	IPX8
Water quality	
pH value	7.0 – 7.4
Chlorine content	Max. 4 ppm
Salt content	Max. 5000 ppm
Mains adapter	
 	
Manufacturer	Shenzhen Mingxin Power Technologies Co., Ltd. Importer: medion GmbH Am Zehnthof 77 45307 Essen Germany HR number: HRB 36836
Model name	MX36W1-1302330V
Input voltage	100–240 V~
Input current	50–60 Hz
Input AC frequency	1 A
Output voltage/current	13.0 V === 2.33 A
Output power	30.29 W
Average efficiency during operation	88.4%

Efficiency with low load (10%)	83.9%
Power consumption with zero load	0.08 W
Power consumption when switched OFF	N/A
Power consumption in standby mode	< 0.5 W
Time required by the appliance to switch to the applicable power saving mode or state	≤ 20 minutes
Pool robot	
Model:	MD 100108
Battery capacity:	4500 mAh, 11.1 V, 49.95 Wh
Battery type:	Lithium-ion battery with 3 cells
Charging time:	Approx. 2.5 hours
Motor power:	30 W
Maximum area of the pool floor:	100 m ²
Charger protection class:	II
Pool robot protection class:	IPX8
Immersion depth:	0.5–3 m
Water temperature	10°C to 35°C
Operating time	Approx. 120 minutes



The maximum area that the appliance can clean with one battery charge depends on the conditions of the pool and the dirt to be removed.

A very high level of dirt with coarse dirt on the pool floor slows down the pool robot as it travels across the pool floor and can mean that a smaller area can be cleaned with one battery charge than with moderate soiling.

12. EU declaration of conformity

CE Hereby, medion GmbH declares that the product MD100108 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions:

- EMC Directive 2014/30/EU
- Low Voltage Directive 2014/35/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU.

13. Disposal



Packaging

Your appliance has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



Observe the following labels on the packaging materials regarding waste separation with the abbreviations (a) and numbers (b):

1–7: plastics/20–22: paper and cardboard/80–98: composite materials



(Only for France)

The “Triman” symbol tells the consumer that the product can be recycled, is covered by an extended system of manufacturer’s responsibility and must be sorted by material type, in France.



(Only for Spain)

This symbol indicates disposal according to the type of packaging materials used (blue = paper and cardboard; yellow = plastic, metal, composite packaging; green = glass).

Use the disposal options available to you in your area.



Appliance

The appliance is equipped with one integrated rechargeable battery.

At the end of its service life, do not dispose of the appliance with normal household waste, but contact your local authority to find out how to dispose of it in an environmentally friendly manner at collection points for electrical and electronic waste.



Batteries

All batteries marked with the symbol shown must not be disposed of in normal household waste.

In accordance with Regulation 2023/1542, batteries must be disposed of properly at the end of their service life.

They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment.

The chemical symbols of the heavy metals are as follows:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

You are legally obliged to return old batteries and rechargeable batteries after use. Therefore, please return used batteries and rechargeable batteries free of charge to a retailer or a municipal collection point.

Batteries and rechargeable batteries may contain substances that are harmful to human health and the environment. The negative effects can only be avoided if old batteries and rechargeable batteries are collected and recycled separately.

Take particular care when handling batteries and rechargeable batteries containing lithium, as there is an increased risk of fire if they are used incorrectly. Tape the poles to prevent an external short circuit.

Use batteries with a long service life or rechargeable batteries to reduce the generation of waste from old batteries.

Follow the storage instructions and avoid completely discharging and recharging the battery to extend its service life.

In addition, batteries or electrical and electronic devices with batteries or rechargeable batteries must not be left in public areas in order to avoid littering. Check options for reusing batteries instead of disposing of them, for example by repairing the battery.

14. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service-Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there. You will find our Service-Community at community.medion.com.
- Alternatively, use our contact form at www.medion.com/contact.
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Hotline number	
☎	0333 3213106
Opening times	
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	
Service address	
MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom	

You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at www.medionservice.com.

We have stopped providing printed copies of our warranty terms and conditions as part of our commitment to sustainability, but you can access the warranty terms and conditions on our service portal.

You can also scan the QR code below and to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.



15. Legal Notice

Copyright 2026

Date: 27. January 2026

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

medion GmbH
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Germany

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

Prodotto in Cina